

TESLA

# DECORATIVE CHIMNEY HOOD

DC600SX

## User Manual

ENG

BiH/  
CG

GR

BG

SRB



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.



Dear Customer,  
 Thank you very much for your preference for products.  
 We recommend you to read the instruction manual carefully and keep it handy before you use this chimney hood so that it maintains its quality just like the first day you bought it and serves you most efficiently.

### NOTE

**This Instruction Manual has been prepared for a variety of models. Some of the features specified in the Manual may not exist in your device. These features are marked with \*.**

Our devices are designed for domestic use. They are not for professional use.

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE YOU INSTALL OR USE THIS DEVICE.

This product has been manufactured in an environmentally-friendly and modern plants without harming the nature.

**Conforms with the AEEE Regulations.**

## SAFETY INSTRUCTIONS

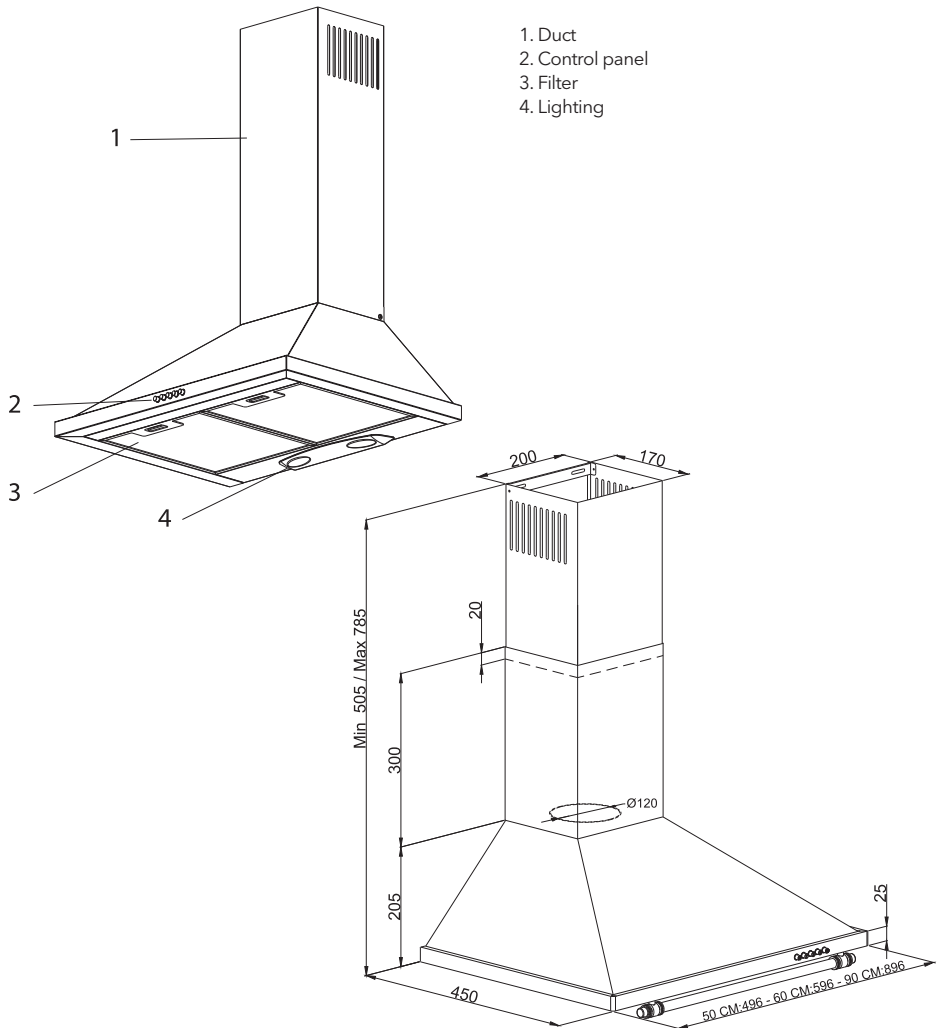
1. This product is designed for domestic use.
2. Product Voltage is 220-240 Volts 50Hz.
3. Power cord of your product is fitted with grounded plug. This cord must be plugged into a grounding socket.
4. All electrical installation must be done by a qualified electrician.
5. Installation by unqualified persons may lead the product run with lower performance, be damaged or cause accidents.
6. Power supply cord should not be jammed or crushed. Power cord should not be close to hobs, etc, otherwise it may melt and cause fire.
7. Do not plug in the product into a socket before the installation is complete.
8. Make sure the mains switch is easily accessible in order to cut the power of the product in case of any danger.
9. Do not touch the bulbs of your product if used for a long period of time. The bulbs will be hot and may burn your hand.
10. Kitchen chimneys are designed for domestic use. If used for other purposes, it may lead to a failure and not be covered under the warranty.
11. Follow the authorized agencies' rules and regulations regarding letting out the air. (This warning does not apply to usage with non-ducted chimney hoods.)
12. Food that may burst into flames should not be cooked under the device.
13. Turn on the product after you place pots, pans, etc on the hobs. Otherwise excess heat may cause deformation of some parts of your product.
14. Do not leave hot oil on the hobs. Pans with hot oil inside may cause self-ignition.
15. When cooking i.e. deep frying, hot oil may burst into flames. Be careful on your curtains and cloths.
16. Make sure you replace the filters at the recommended intervals. Filters not replaced on time carry fire risk due to increase of grease on them.
17. Do not use non-fire-resistant materials instead of filters.
18. Keep the potentially dangerous packaging materials away from children.
19. Do not use your product without a filter, do not remove filters when the product is operating.
20. In case of start of flames, cut off the power of the chimney fan and cooker.(Cut off the power by unplugging the device).
21. Turn off the hobs before you remove pots, pans, etc.
22. If the cleaning is not done periodically, your product may carry fire risk.
23. Cut off the power supply before any maintenance work. (Cut off the power by unplugging the device.)
24. For duct-out chimney hoods, use pipes with a diameter of 150 mm or 120 mm. You should minimize the ducting distance with minimum bends.
25. Make sure your children do not play with the product. Do not let young children operate the product.

26. If the power cord is damaged, the damaged cord should be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly specialized personnel in order to avoid a dangerous situation.
27. In case of start of flames, cut off the power of the chimney fan and cooker and cover the flame. Do not use water to extinguish the fire.

**WARNING!**

Install "MAX. 6 A" fuse for the extractor fan.

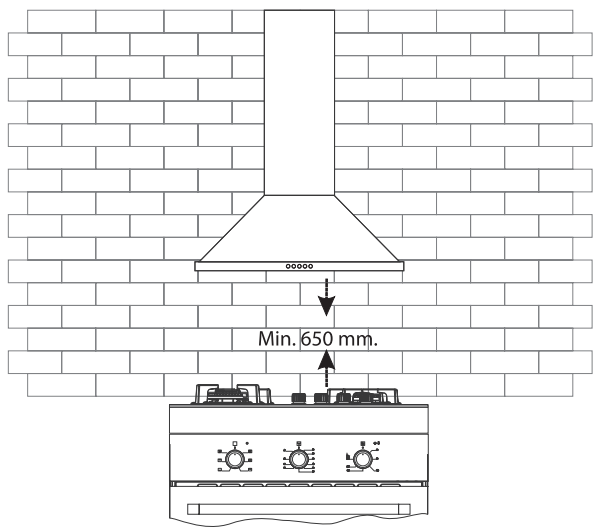
## INTRODUCTION AND TECHNICAL DRAWING OF THE CHIMNEY HOOD





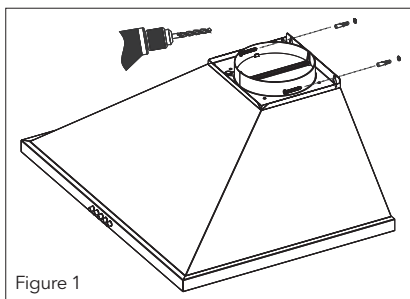
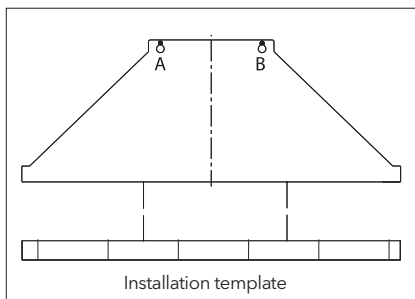
# INSTALLATION OF CHIMNEY HOOD

## Location Of The Chimney Hood



## Mounting Chimney Hood On The Wall

2 drywall (8mm) anchors are nailed into the holes drilled according to installation template (A,B). They are fixed into the wall through 2 key holes by screws as shown in **Figure 1**.



## Mounting The Aluminum Pipe

Place the aluminum pipe on the plastic duct. Place the other end of the pipe into the air outlet in the kitchen. (Figure 2)

Twists and bends on the aluminum pipe may cause minimizing the air suction so avoid unnecessary bends and twists as much as possible. (Figure 3-4) Place the inner duct and outer duct carefully on the product.

Fix the inner duct to inner duct connection plate with 2 screws.

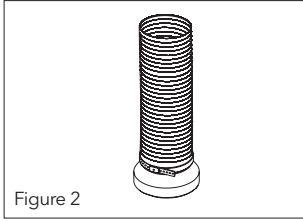


Figure 2

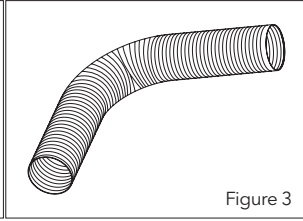


Figure 3

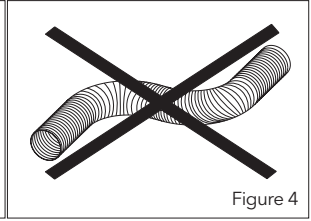


Figure 4

## Installation Of Outer Duct

Put the outer duct on the chimney hood and fix to it by 2 screws (Figure 5)

## Installation of Inner Duct Mounting Bracket

2 fixing holes are drilled on the wall with Ø 6 mm electric drill at a suitable height and place to fix the inner duct hanger plate onto the wall. 6mm drywall anchors are nailed into those holes and inner duct mounting brackets are pinned down. (Figure 6)

At the last step of chimney hood installation, the inner duct is screwed on the inner duct mounting brackets.

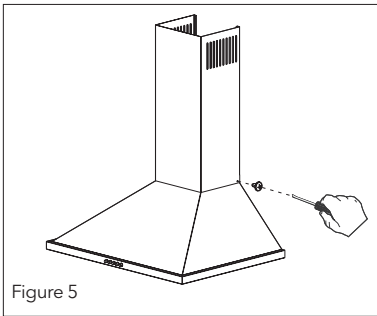


Figure 5

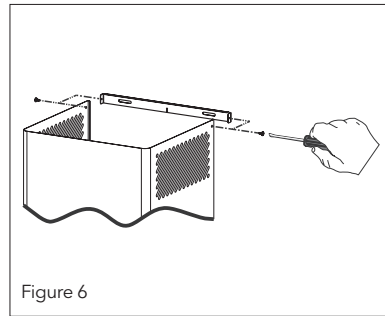


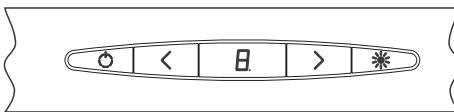
Figure 6



Packaging may not include inner duct according to model.

# FUNCTIONS OF THE CHIMNEY HOOD







## Control Panel



Digital Control: Touch the symbols on the keys. (On/Off function and timer are on the same key; if pressed for 1 sec on-off function will operate.

If pressed for 3 sec. 15 minutes timer will operate.

## Symbols Functions


	Switches on and off the motor. (Except for the lighting)		Increases the speed when the motor is running.
	Decreases the speed when the motor is running.		If pressed this symbol, the motor turns itself off 15 minutes later.
	Display		Only switches on and off the lighting system.

### NOTE

When the product operates for a certain time, the aluminum filters get dirty and the digital display shows "C" Clean sign. This means the filters should be cleaned. Press the speed reduction key for 5 secs in order to delete "C" sign from the display.

**Push Button:** Pressing the buttons will enable different functions. In order to disable them, press only the button Off.



<b>OFF</b>	Stops the motor, except for the ligh	<b>MAX</b>	Intense speed
<b>MIN</b>	Low speed		It turns on and off the lighting system only.
<b>MID</b>	Medium speed		

## OPERATING THE CHIMNEY HOOD

Chimney hood is used in ducted and non-ducted kitchens.

### In Ducted Use

In ducted use, extractor fan should be connected to an air outlet to send the air out. In order to use your chimney hood efficiently, make sure length of the pipe system between the chimney hood and the air outlet should be short. Your product has been manufactured suitable for ducted and non-ducted use.

### Round Charcoal Filter

In kitchens with no duct, a round charcoal filter should be reintroduced the clean air into the kitchen. You can obtain the round filter from your service or dealer.

### Use Of Charcoal Filter

- Our products allow the installation of charcoal filter.
- Regardless of use of charcoal filters or not, grease filters should be installed on the product. Do not use your product without grease filter.
- Use of charcoal filteris as follows.

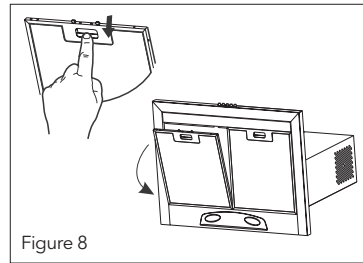
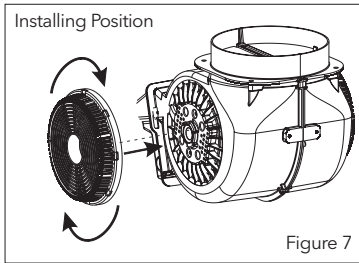
- Cut off the device power before replacing charcoal filter.
- Charcoal filter is used in the kitchens with no duct therefore should be replaced in every 3-5 months depending on the frequency of use.
- Charcoal filter should never be washed.

## Installation Of Charcoal Filter

- Charcoal filters are used in the kitchens with no duct.
- Charcoal filters are installed onto both sides of the fan as shown in Figure 7 by turning 10 degrees clock-wise.
- When uninstalling, reverse the same procedure.

## Use Of Aluminum Cartridge Filter

Aluminum cartridge filter holds dust and grease in the air. Chimney hood should never be used without aluminum cartridge filter. **(Figure 8)**



## REPLACING THE BULB

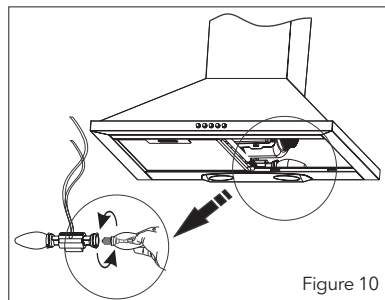
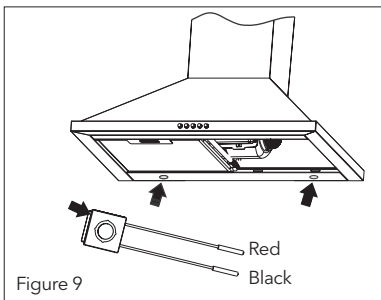
Always switch off the electrical supply before carrying out any operation.

### Led

- LED bulb does not operate is possible to remove as shown in **Figure 9**
- A new bulb to be supplied from service points is replaced with the same reoperation.
- Cables are designed with sockets. The plug in should be made according to previous connection.

### Candle Type Halogen Bulb

- Bulb does not operate is possible to remove as shown in. **(Figure 9)**
- A new bulb with the same features is replaced with removed bulb.
- Remove the holder on the LED bulb. Put the new LED bulb on the holder housing of the LED bulb you removed as shown in **Figure 10**.



# MAINTENANCE OF THE CHIMNEY HOOD

- Device should be unplugged or switch should be turned off before cleaning and maintenance procedures.
- Metal filter should be cleaned once a month with hot soapy water or in the dishwasher, if possible. (60 °C)
- Remove the aluminum cartridge filter by pressing on the spring catches on the side. Do not refit before drying after wash.
- Outer surface of the extractor hood should be wiped with a damp cloth soaked with soapy water.
- Make sure electronic parts do not contact with water or similar materials.
- For inox products, using inox cleaning and maintenance products available in the market will provide longer usage life for your device.
- Aluminum filters can be washed in dishwasher. After several washes, aluminum filters may change colour. This is normal and filters do not need to be replaced.

## **WARNING!**

When used with devices which use fuel (heaters working with gas, diesel fuel, coal or firewood, water heaters, etc) and the air in the environment; should be used cautiously. The chimney hood sending the air out in the environment may affect the burning adversely.

This warning is not applicable to non-ducted use.

## Efficient Use Of Chimney Hood

- When installing the chimney hood to the air duct, use 150/120 mm diameter pipes and use bends as minimum as possible.
- Be ware of cleaning periods of metal filters and replacing times of charcoal filters.
- When dense suction power is not required, use the product in medium setting.
- For right ventilation, the windows in the kitchen leading to the outside should be kept closed.

## IF CHIMNEY HOOD DOES NOT WORK

Before contacting the service, make sure the product is plugged and the fuse in the electrical installation is working. Do not do anything that may harm the product.

### Service And Spare Parts

You can supply spare parts of your device from your dealer or authorized services. The package includes a list of authorized services with the product.

When you contact your service or dealer to ask for any spare parts, notify them of product model name shown in the product label. When you remove the aluminum cartridge filter, you will see the product label.

Before contacting your service, check your chimney hood against the table below. If problem persists, contact your dealer or authorized service point.

	Check electricity connection (mains voltage should be 220-240 V, Chimney hood should be connected to grounding socket.)	Check motor switch (Motor switch should be on.)	Check bulb switch (Bulb switch should be on.)	Check aluminum filter (Aluminum cartridge filter should be washed once a month in normal use.)	Check bulbs (Bulbs should be in working condition.)	Check air outlet shaft (Air outlet shaft should be unblocked.)	Check charcoal filter (Charcoal filters should be replaced quarterly in normal use.)
Chimney Hood does not work	●	●					
Light bulb is not working	●		●		●		
Chimney hood air suction is poor				●		●	●
Do not send air out (in non-ducted cases)				●			●

## ENVIRONMENTALLY-FRIENDLY DISPOSAL



Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner.

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the frame work for the return and recycling of used appliances as applicable throughout to the EU.

## PACKAGE INFORMATION

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Cenjeni kupci,

Srdačno Vam zahvaljujemo što ste izabrali ovaj uređaj.

Preporučujemo Vam da pažljivo pročitate ovaj priručnik i da ga držite pri ruci prije nego što počnete koristiti kuhinjski aspirator. Tako biste osigurali da proizvod ostane kvalitetan kao i prvog dana i da bi Vam služio na najefikasniji način.

### NAPOMENA

**Ovaj priručnik za upotrebu odnosi se na nekoliko različitih modela. Vaš uređaj ne mora sadržavati sve karakteristike navedene u Priručniku. Takve karakteristike označene su zvjezdicom (\*).**

Naši uređaji su dizajnirani za kućnu upotrebu i nisu namijenjeni profesionalnoj upotrebi.

MOLIMO VAS PROČITAJTE UPUTSTVA PRIJE POSTAVLJANJA ILI UPOTREBE UREĐAJA

Ovaj uređaj proizveden je u ekološki prijateljskim i modernim fabrikama bez štetnog djelovanja na okolinu.

**Uređaj je u skladu sa EEE direktivama**

## SIGURNOSNA UPUTSTVA

1. Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu.
2. Voltaža proizvoda iznosi 220–240 volti 50 Hz.
3. Kabl za napajanje Vašeg uređaja opremljen je utikačem sa uzemljenjem i obavezno se mora uključiti u utičnicu sa uzemljenjem.
4. Sve električne instalacije mora obaviti kvalifikovani električar.
5. Ako instalaciju obavi nekvalifikovana osoba, može doći do smanjene efikasnosti uređaja, njegovog oštećenja ili nezgode.
6. Kabl za napajanje ne smije se gnječiti ili lomiti. Takođe, ne smije biti preblizu ploče za kuvanje i sl., jer se može istopiti i izazvati požar.
7. Ne spajajte uređaj na električnu mrežu prije završetka instalacije.
8. Pobrinite se da glavna sklopka bude lako dostupna u slučaju potrebe za brzim isključenjem uređaja.
9. Ne dirajte sijalice na uređaju koji je uključen neko vrijeme. Sijalice će se zagrijati i mogu Vas opeći.
10. Kuhinjski aspiratori namijenjeni su kućnoj upotrebi. Ako se koriste u druge svrhe, na njima mogu nastati oštećenja koja neće biti pokrivena garancijom.
11. Sledite uputstva i pravila ovlašćenih servisa o izduvavanju vazduha. (Ovo upozorenje ne odnosi se na kuhinjske aspiratore bez ventilacionog kanala.)
12. Hrana koja se može zapaliti se ne smije kuvati ispod uređaja.
13. Uključite uređaj nakon postavljanja šerpi, tiganja i dr. na ploču za kuvanje.
14. U protivnom, prevelika toplota mogla bi da deformiše djelove Vašeg uređaja.
15. Ne ostavljajte vruće ulje na ploči za kuvanje. Posude sa vrućim uljem mogu se zapaliti.
16. Prilikom kuvanja, tj. prženja u „dubokom“ ulju, vruće ulje može se zapaliti. Pazite na zavjese i druge platnene materijale.
17. Zamijenite filtere u preporučenom roku. Filteri koji se ne zamijene na vrijeme predstavljaju opasnost od požara zbog povećanja masnoće na njima.
18. Nemojte koristiti materijale neotporne na vatru umjesto filtera.
19. Držite potencijalno opasan ambalažni materijal daleko od djece.
20. Nemojte koristiti uređaj bez filtera; nemojte skidati filtere dok je uređaj uključen.
21. U slučaju požara, isključite aspirator i šporet. (Izvcite utikače iz struje.)
22. Isključite ploču za kuvanje (plamenike) prije nego što sklonite šerpe, tiganje i sl.
23. Ako ga redovno ne čistite, Vaš uređaj predstavljaće rizik za požar. Isključite uređaj iz električne mreže prije bilo kakvog održavanja. (Izvcite utikač kabla za napajanje iz utičnice.)
24. Za kuhinjske aspiratore sa ventilacionim kanalom koji izduvava vazduh napolje, koristite cijevi prečnika 150 ili 120 mm. Nastojite minimizirati udaljenost cijevi sa najmanjim mogućim brojem savijanja.
25. Pobrinite se da se Vaša djeca ne igraju uređajem. Ne dopuštajte djeci da upravljaju njime.

26. Ako je kabl za napajanje oštećen, zamjenu treba da izvrši proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili kvalifikovana osoba kako bi se uklonio rizik od opasnosti.

27. U slučaju pojave vatre, isključite aspirator i šporet

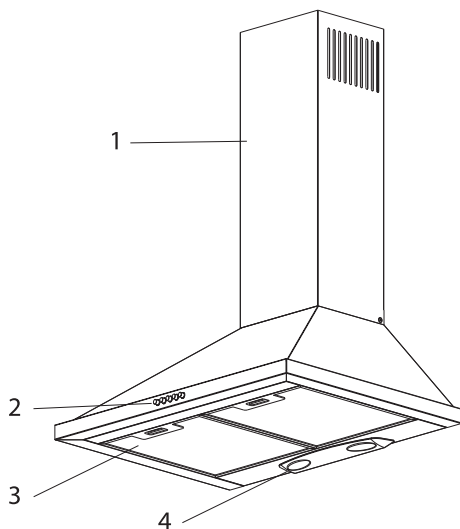
iz struje i pokrijte plamen. Nemojte vatru gasiti vodom.



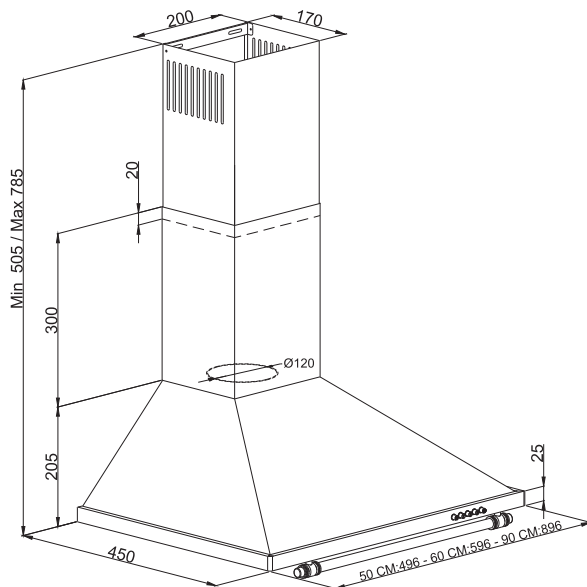
**UPOZORENJE!**

Instalirajte MAX6A osigurač za ventilator.

## UVOD I GRAFIČKI PRIKAZ KUHINJSKOG ASPIRATORA



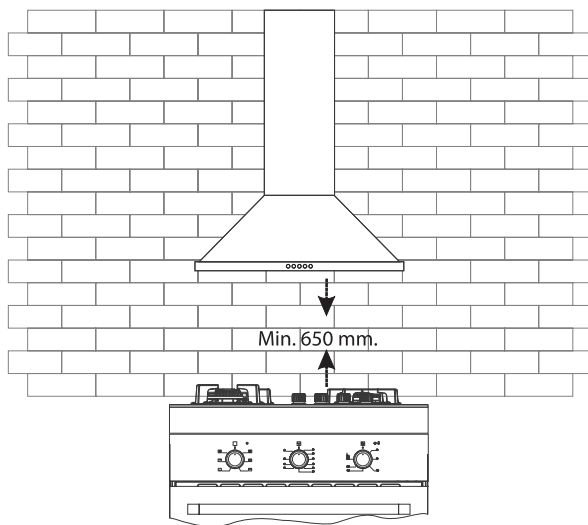
1. Ventilacioni kanal
2. Kontrolna tabla
3. Filter
4. Svijetlo





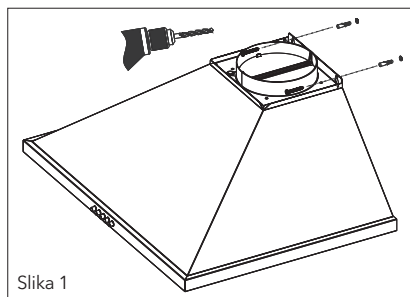
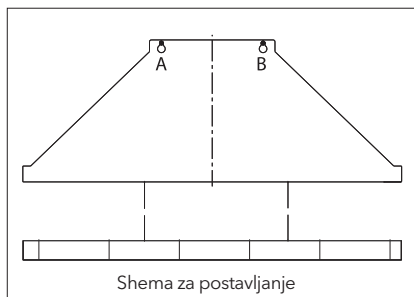
# POSTAVLJANJE KUHINJSKOG ASPIRATORA

## Položaj kuhinjskog aspiratora



## Postavljanje kuhinjskog aspiratora na zid

Dva zidna tipla (8mm) postaviti u rupe izbušene prema shemi za postavljanje (A,B). Učvrstiti ih na zid vijcima kroz dvije rupe, kako je prikazano **na slici 1**.

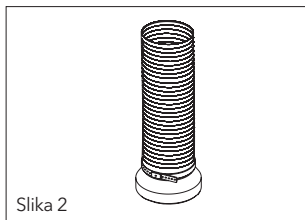


## Postavljanje aluminijumske cijevi

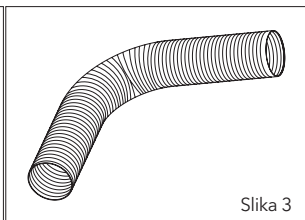
Postavite aluminijumsku cijev na plastični ventilacioni kanal. Postavite drugi kraj cijevi na izdovni otvor u kuhinji (**slika 2**). Zakretanje i savijanje aluminijumske cijevi može smanjiti usisavanje vazduha, stoga izbjegavajte nepotrebno zakretanje i savijanje cijevi koliko god je moguće (**slike 3 i 4**).

Pažljivo postavite unutrašnji i spoljni ventilacioni kanal na uređaj.

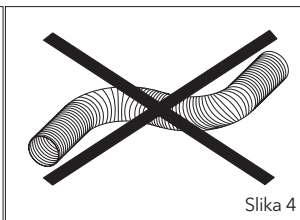
Pričvrstite unutrašnji ventilacioni kanal za njegove nosače sa dva vijka.



Slika 2



Slika 3



Slika 4

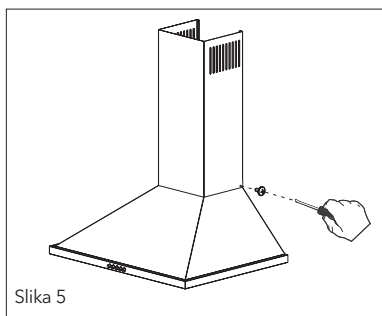
## Postavljanje spoljnog ventilacionog kanala

Postavite spoljni ventilacioni kanal na aspirator i pričvrstite ga uz pomoć dva vijka (**slika 5**).

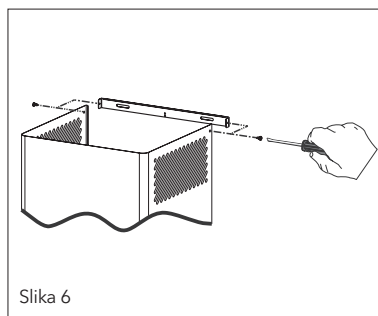
## Postavljanje montažnog nosača unutrašnjeg ventilacionog kanala

Pomoću električne bušilice prečnika 6 mm na zidu na odgovarajućoj visini i mjestu izbušiti dvije rupe za postavljanje i fiksiranje nosača unutrašnjeg ventilacionog kanala na zid. U tim rupama postaviti zidne tiplove prečnika 6 mm i na njih pričvrstiti zidne nosače unutrašnjeg ventilacionog kanala (**slika 6**).

U posljednjem koraku postavljanja aspiratora, unutrašnji ventilacioni kanal pričvršćuje se na montažne nosače tog kanala.



Slika 5



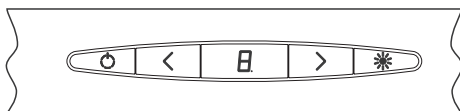
Slika 6

### NAPOMENA

Unutrašnji ventilacioni kanal ne nalazi se nužno u Vašem kompletu; to zavisi od modela uređaja.







## FUNKCIJE KUHINJSKOG ASPIRATORA

### Kontrolna tabla



Digitalno upravljanje: pritisnite simbole na tasterima. (Taster za uključivanje/ isključivanje i vrijeme nalaze se na istom tasteru; pritisak od 1 sekunde ugasiće uređaj, pritisak od 3 sekunde aktiviraće 15-minutni tajmer.

## Funkcije simbola

	Uključivanje i isključivanje motora (izuzevši svijetlo)		Povećavanje brzine rada motora.
	Smanjivanje brzine rada motora		Ako se pritisne 3 sekunde, motor će se ugasi nakon 15 minuta.
	Ekran		Uključivanje i isključivanje

### NAPOMENA

Kada je uređaj u upotrebi duže vrijeme, aluminijumski filter se uprlja i digitalni ekran pokazuje „C”, odnosno znak da je potrebno očistiti filter. Za uklanjanje oznake „C” sa ekrana držite pritisnut taster za smanjenje brzine 5 sekundi.

**Taster na pritisak:** Pritisak na taster aktiviraće različite funkcije. Kako biste ih zaustavili, pritisnite taster OFF (isključiti).



OFF	Isključivanje motora uređaja, izuzevši svijetlo.	MAX	Najveća brzina
MIN	Najmanja brzina		Uključivanje i isključivanje svijetla
MID	Srednja brzina		

## UPRAVLJANJE KUHINJSKIM ASPIRATOROM

Aspiratori se koriste u kuhinjama sa ventilacionim kanalom i bez njega.

### Upotreba kuhinjskog aspiratora sa ventilacionim kanalom

Kod upotrebe sa ventilacionim kanalom, ventilator se mora spojiti na izduvni otvor kako bi izduvavao vazduh. Kako biste efikasnije koristili svoj aspirator, pobrinite se da dužina cijevi između aspiratora i izduvnog otvora bude kratka. Vaš uređaj je dizajniran tako da može raditi sa ventilacionim kanalom i bez njega.

### Okrugli ugljeni filter

U kuhinjama bez ventilacionog kanala, okrugli ugljeni filter bi trebalo da vraća čist vazduh u kuhinju. Okrugli filter možete kupiti u servisu ili prodavnici.

### Upotreba ugljenog filtera

- Naši proizvodi omogućuju postavljanje ugljenog filtera.
- Bez obzira na to da li upotrebljavate ugljeni filter ili ne, filtere za masnoću treba postaviti na uređaj. Ne upotrebljavajte uređaj bez filtera za masnoću.
- Ugljeni filteri se upotrebljavaju na sledeći način:
- Isključite uređaj iz električne mreže prije postavljanja ugljenog filtera.

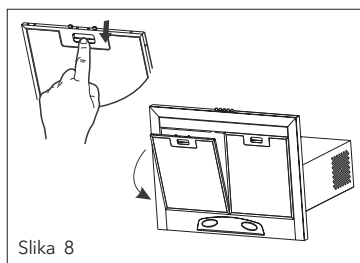
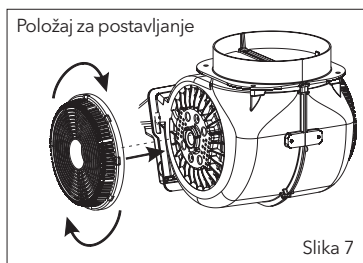
- Ugljeni filter koji se upotrebljava u kuhinjama bez ventilacionog kanala potrebno je zamijeniti svakih 3-5 meseci, zavisno od učestalosti upotrebe.
- Ugljeni filter nikad se ne smije prati.

## Postavljanje ugljenog filtera

- Ugljeni filteri se upotrebljavaju u kuhinjama bez ventilacionog kanala.
- Ugljeni filteri postavljaju se na obje strane ventilatora, kako je prikazano na slici.
- 10 zaokretanja za 10 stepeni u smjeru kazaljke na satu (slika 7).
- Kada skidate ugljeni filter, ponovite postupak odvrtići filter u suprotnom smjeru.

## Upotreba aluminijumskog kasetnog filtera

Aluminijumski kasetni filter zadržava prašinu i masnoću koja se nalazi u vazduhu. Aspiratori se nikad ne bi smjeli koristiti bez aluminijumskog kasetnog filtera (**slika 8**).



## ZAMJENA SIJALICA

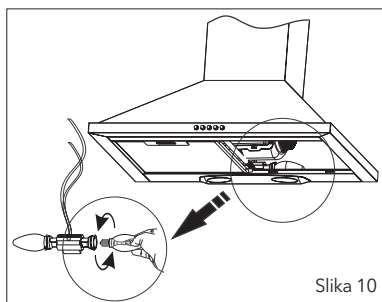
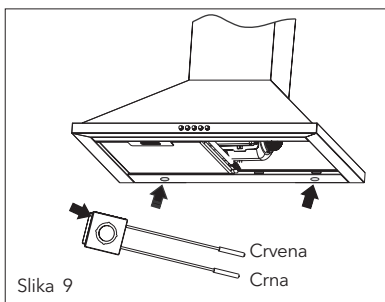
Uvek isključite uređaj iz električne mreže prije izvođenja bilo kakvih popravki.

### Led

- Ako LED sijalica ne radi, možete je zamijeniti kako je prikazano na **slici 9**.
- Nova sijalica iz servisnih centara postavlja se na isti način.
- Kablovi su napravljeni u skladu sa grlom. Priključak treba biti po mjeri prethodnog.

### Halogena sijalica u obliku svijeće

- Ako sijalica ne radi, možete je zamijeniti kako je prikazano.
- Sijalicu koju ste uklonili treba zamijeniti sijalicom istih karakteristika.
- **Napomena:** Uklonite držač na LED sijalici. Stavite novu LED sijalicu u grlo LED sijalice koju ste uklonili, kako je prikazano na **slici 10**.



# ODRŽAVANJE KUHINJSKOG ASPIRATORA

- Uređaj mora biti isključen iz električne mreže ili ugašen na prekidaču prije početka čišćenja i održavanja.
- Metalne filtere treba oprati jednom mjesečno uz pomoć sapuna ili u mašini za pranje posuda, ako je moguće (60°C).
- Uklonite aluminijumski kasetni filter pritiskom na hvataljke sa strane. Ne vraćajte filter na mjesto prije nego što ga osušite nakon pranja.
- Spoljnu površinu ventilatora treba brisati vlažnom krpom sa malo sapuna. Pobrinite se da električni dijelovi ne dođu u kontakt sa vodom ili sličnim proizvodima.
- Za proizvode od inoksa, upotreba proizvoda za čišćenje i održavanje inoksa osiguravae dugotrajniju upotrebu Vašeg uređaja.
- Aluminijumski filteri se mogu prati u mašini za pranje posuda. Nakon nekoliko pranja, aluminijumski filteri mogu promijeniti boju. To je normalna pojava i filteri se ne moraju mijenjati zbog toga.



## UPOZORENJE!

Uređajem je potrebno oprezno postupati kada se koristi sa uređajima koji koriste gorivo (plin, dizel-gorivo, ugalj ili drvo, bojler itd.) i vazduh iz prostorije. Aspirator koji izduvava vazduh van prostorije može negativno uticati na proces gorenja.

Ovo upozorenje ne odnosi se na uređaje bez ventilacionih kanala.

## Efikasna upotreba kuhinjskog aspiratora

- Prilikom postavljanja aspiratora na ventilacioni kanal, upotrebljavajte cijevi prečnika 150/120 mm i nastojite da savijanje cijevi svedete na najmanji mogući broj.
- Pridržavajte se vremenskih preporuka za čišćenje metalnih filtera i zamjenu ugljenih filtera.
- Kada Vam nije potrebno jako usisavanje vazduha, koristite uređaj na srednjoj brzini.
- Za ispravnu ventilaciju, zatvorite prozore u kuhinji koji dovode spoljni vazduh.

## AKO KUHINJSKI ASPIRATOR NE RADI

Prije nego što se obratite servisu, uvjerite se da je uređaj uključen u električnu mrežu i da osigurač električne instalacije radi. Ne činite ništa čime biste mogli oštetiti uređaj.

### Servis i rezervni delovi

Rezervne djelove za svoj uređaj možete kupiti u lokalnim prodavnicama ili ovlaštenim servisima. U paketu sa uređajem nalazi se i popis ovlaštenih serviseru.

Kada se obratite svom serviseru ili trgovcu u vezi sa rezervnim djelovima, obavijestite ga o nazivu modela uređaja koji piše na deklaraciji. Kada uklonite aluminijumski filter, vidjećete deklaraciju. Prije kontaktiranja sa servisom, provjerite funkcije svog aspiratora u tablici ispod. Ako se problem ne ukloni, obratite se trgovcu ili ovlaštenom servisu.

	Provjerite da li je uređaj uključen na električnu mrežu (glavna voltaža treba da bude 220-240 V; aspirator treba da bude uključen u utičnicu sa uzemljenjem).	Provjerite sklopku motora. (Trebalo bi da bude uključena.)	Provjerite aluminijumski filter. (Trebalo bi se prati jednom mjesečno za pravilno korišćenje.)	Provjerite aluminijumski filter. (Trebalo bi se prati jednom mjesečno za pravilno korišćenje.)	Provjerite sijalice. (Sijalice bi trebalo da budu ispravne.)	Provjerite izduvni otvor. (Ne smije da bude blokiran.)	Provjerite ugljeni filter. (Ugljeni filteri moraju se mijenjati svaka tri mjeseca radi ispravne upotrebe.)
Aspirator ne radi.	●	●					
Sijalica ne radi.	●		●		●		
Usisna snaga aspiratora je slaba.				●		●	●
Ne izduvava vazduh napolju.				●			●

## EKOLOŠKO ODLAGANJE



Pakovanje odložite na ekološki način.

Ovaj uređaj posjeduje etikete u skladu sa Direktivom Evropske unije 2012/19/EU u vezi sa korišćenim električnim i elektronskim uređajima (otpad elektronske i električne opreme - WEEE). Smjernica određuje okvir za vraćanje i reciklažu korišćenih uređaja, kao što je primjenljivo u EU.

## INFORMACIJE O PAKOVANJU

Materijali za pakovanje proizvoda napravljeni su od materijala koji se može reciklirati u skladu sa našim Nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ne odlažite materijale za pakovanje zajedno sa domaćim i ostalim otpadom. Odnosite ih na tačke prikupljanja materijala za pakovanje koje postave lokalne vlasti.

Αγαπητέ Πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που προτιμήσατε τα προϊόντα μας.

Σας συνιστούμε να διαβάσετε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης και να το έχετε σε μέρος όπου μπορείτε να το συμβουλευέστε εύκολα πριν από τη χρήση του απορροφητήρα καμινάδας, προκειμένου αυτός να διατηρήσει την ποιότητα που είχε την πρώτη ημέρα που τον αγοράσατε και να σας εξυπηρετεί με τον πιο αποτελεσματικό τρόπο.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Το παρόν Εγχειρίδιο οδηγιών έχει συνταχθεί για πολλά διαφορετικά μοντέλα. Ορισμένες λειτουργίες που αναφέρονται στο Εγχειρίδιο ενδέχεται να μην υποστηρίζονται από τη συσκευή σας. Οι εν λόγω λειτουργίες επισημαίνονται με \*.**

Οι συσκευές μας έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν προορίζονται για επαγγελματική χρήση.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΠΡΟΧΩΡΗΣΕΤΕ ΣΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί σε σύγχρονες εγκαταστάσεις που είναι φιλικές προς το περιβάλλον χωρίς βλαβερές συνέπειες για τη φύση.

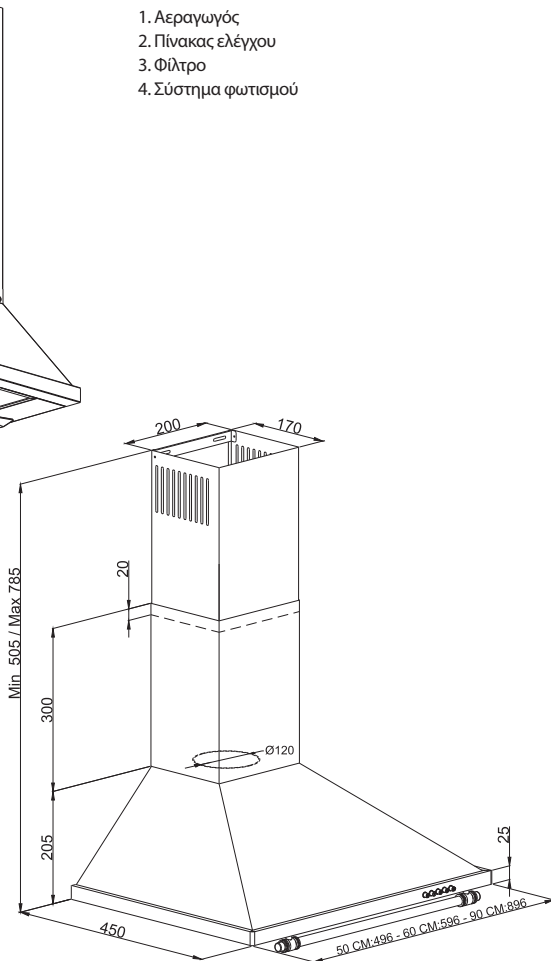
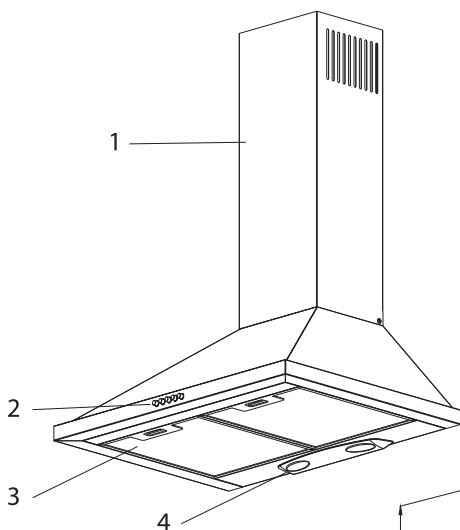
**Συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της ΑΕΕΕ.**

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Η τάση του προϊόντος είναι 220-240 Volt 50Hz.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος σας διαθέτει βύσμα με γείωση. Αυτό το καλώδιο πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα με γείωση.
- Όλες οι ηλεκτρικές εγκαταστάσεις πρέπει να εκτελούνται από έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Η εκτέλεση της εγκατάστασης από μη εξειδικευμένα άτομα μπορεί να οδηγήσει σε χαμηλότερη απόδοση ή καταστροφή του προϊόντος ή στην πρόκληση ατυχημάτων εξαιτίας του.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να μπλοκάρεται ή να τσακίζεται. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να βρίσκεται σε κοντινή απόσταση από εστίες κ.λπ., καθώς ενδέχεται να λιώσει και να οδηγήσει στην πρόκληση πυρκαγιάς.
- Μην συνδέετε το προϊόν στην πρίζα πριν από την ολοκλήρωση της εγκατάστασης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης βρίσκεται σε εύκολα προσβάσιμο σημείο, έτσι ώστε να είναι δυνατή η διακοπή της τροφοδοσίας του προϊόντος σε περίπτωση κινδύνου.
- Μην αγγίζετε τους λαμπτήρες του προϊόντος σας εάν αυτό βρίσκεται σε χρήση για πολλή ώρα. Οι λαμπτήρες θα είναι ζεστοί και ενδέχεται να προκαλέσουν εγκαύματα στο χέρι σας.
- Οι καμινάδες κουζίνας έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Η χρήση τους για διαφορετικούς σκοπούς ενδέχεται να οδηγήσει σε βλάβη ή οποία δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.
- Τηρείτε τους κανόνες και τους κανονισμούς των εξουσιοδοτημένων οργανισμών που αφορούν την εκτόνωση του αέρα. (Η συγκεκριμένη προειδοποίηση δεν ισχύει σε περίπτωση χρήσης με απορροφητήρες καμινάδας χωρίς αεραγωγούς.)
- Τρόφιμα τα οποία ενδέχεται να πάρουν φωτιά δεν πρέπει να μαγειρεύονται κάτω από τη συσκευή.
- Ενεργοποιήστε το προϊόν μετά την τοποθέτηση κατασαρών, τηγανιών κ.λπ. στις εστίες. Διαφορετικά, η υπερβολική θερμότητα ενδέχεται να οδηγήσει στην παραμόρφωση τμημάτων του προϊόντος σας.
- Μην αφήνετε καυτό λάδι στην επιφάνεια των εστιών. Τα τηγάνια που περιέχουν καυτό λάδι ενδέχεται να υποστούν αυτανάφλεξη.
- Κατά το μαγείρεμα, όπως για παράδειγμα το τηγάνισμα, το καυτό λάδι ενδέχεται να πάρει φωτιά. Προσέξτε τις κουρτίνες και τα πανιά σας.
- Βεβαιωθείτε ότι η αντικατάσταση των φίλτρων λαμβάνει χώρα στα συνιστώμενα χρονικά διαστήματα. Η μη έγκαιρη εγκατάσταση των φίλτρων ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς, ο οποίος οφείλεται στη συσσώρευση λίπους σε αυτά.
- Μην χρησιμοποιείτε μη πυρίμαχα υλικά στη θέση των φίλτρων.
- Φυλάσσετε τα δυνητικά επικίνδυνα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σας χωρίς φίλτρο, μην απομακρύνετε τα φίλτρα όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Σε περίπτωση εμφάνισης φλόγας, διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος στον ανεμιστήρα καμινάδας και την κουζίνα (Διακόψτε την τροφοδοσία με την αποσύνδεση της συσκευής από την πρίζα).
- Απενεργοποιήστε τις εστίες πριν απομακρύνετε από αυτές κατασάρδες, τηγάνια κ.λπ.
- Εάν δεν εκτελείται τακτικός καθαρισμός, το προϊόν σας ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς.

23. Διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος πριν προχωρήσετε στην εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης. (Διακόψτε την τροφοδοσία με την αποσύνδεση της συσκευής από την πρίζα.)
24. Για απορροφητήρες καπνοδόχων με αεραγωγούς, χρησιμοποιήστε σωλήνες με διάμετρο 150 mm ή 120 mm. Συνιστάται να ελαχιστοποιήσετε την απόσταση του αεραγωγού έτσι ώστε να υπάρχουν όσο το δυνατόν λιγότερες συστροφές.
25. Μη επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μη επιτρέπετε στα παιδιά να χειρίζονται το προϊόν.
26. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, το φθαρμένο καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον πάροχο υπηρεσιών συντήρησης με τον οποίο συνεργάζεται ή από προσωπικό με παρόμοια εξειδίκευση, προκειμένου να αποφευχθεί μια επικίνδυνη κατάσταση.
27. Σε περίπτωση εμφάνισης φλόγας, διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος στον ανεμιστήρα καμινάδας και την κουζίνα και καλύψτε τη φλόγα. Μη χρησιμοποιείτε νερό για να σβήσετε τη φωτιά.

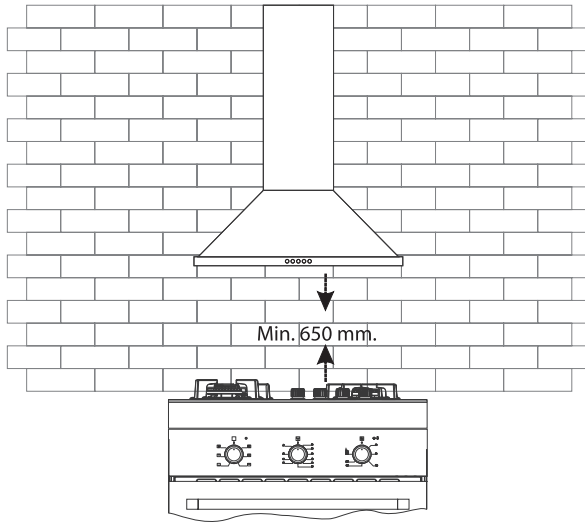
## ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ





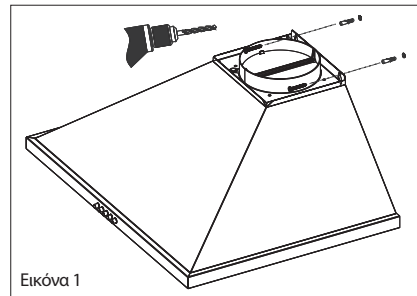
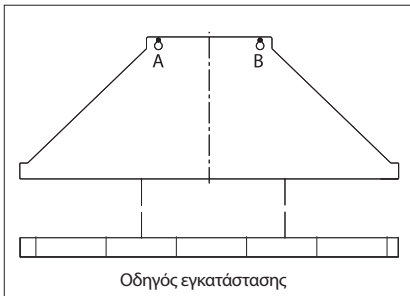
# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ

## Θέση του Απορροφητήρα Καμινάδας



## Τοποθέτηση του Απορροφητήρα Καμινάδας στον Τοίχο

2 άγκυρες γυψοσανίδας (8 mm) καρφώνονται στις οπές που έχουν ανοιχθεί σύμφωνα με τον οδηγό εγκατάστασης (Α,Β). Στερεώνονται στον τοίχο με βίδες μέσω των 2 βασικών οπών, όπως φαίνεται στην **εικόνα 1**.

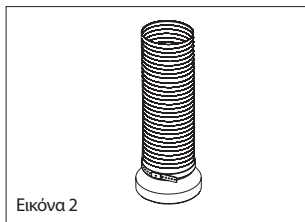


## Τοποθέτηση του Σωλήνα Αλουμινίου

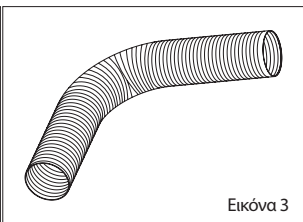
Τοποθετήστε τον σωλήνα αλουμινίου στον πλαστικό αεραγωγό. Τοποθετήστε την άλλη άκρη του σωλήνα στην έξοδο αέρα της κουζίνας. (Εικόνα 2)

Οι συστροφές και οι καμπύλες στον σωλήνα αλουμινίου ενδέχεται να οδηγήσουν στην ελαχιστοποίηση της αναρρόφησης του αέρα, επομένως θα πρέπει να αποφεύγετε όσο το δυνατόν περισσότερο τις περιττές συστροφές και τα λυγίσματα. (Εικόνα 3-4)  
Τοποθετήστε τον εσωτερικό και των εξωτερικό αεραγωγό στο προϊόν με προσοχή.

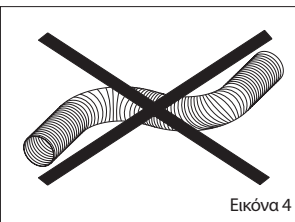
Στερεώστε τον εσωτερικό αεραγωγό στην πλάκα σύνδεσης του εσωτερικού αεραγωγού χρησιμοποιώντας 2 βίδες.



Εικόνα 2



Εικόνα 3



Εικόνα 4

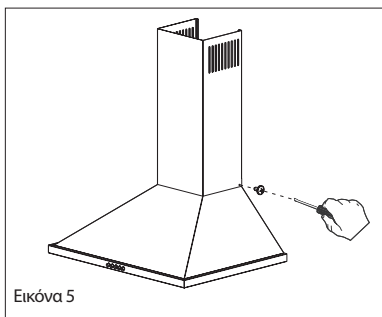
## Εγκατάσταση του Εξωτερικού Αεραγωγού

Τοποθετήστε τον εξωτερικό αεραγωγό στον απορροφητήρα καμινάδας και σταθεροποιήστε τον χρησιμοποιώντας 2 βίδες (Εικόνα 5).

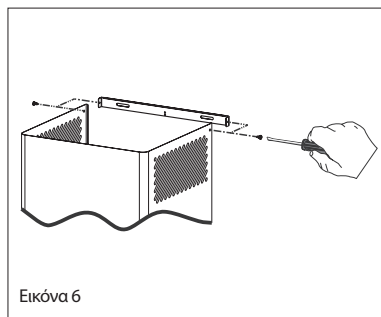
## Εγκατάσταση του Βραχίονα Στήριξης του Εσωτερικού Αεραγωγού

2 οπές στερέωσης ανοίγονται στον τοίχο με ηλεκτρικό τρυπάνι  $\varnothing 6$  mm σε κατάλληλο ύψος και θέση έτσι ώστε να σταθεροποιηθεί η πλάκα ανάρτησης του εσωτερικού αεραγωγού στον τοίχο. Οι άγκυρες γυψοσανίδας 6 mm καρφώνονται στις συγκεκριμένες οπές και οι βραχίονες τοποθέτησης εσωτερικών αεραγωγών στερεώνονται. (Εικόνα 6)

Στο τελευταίο βήμα της εγκατάστασης του απορροφητήρα καμινάδας, ο εσωτερικός αεραγωγός βιδώνεται στους βραχίονες στήριξης του εσωτερικού αεραγωγού.



Εικόνα 5



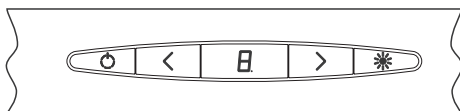
Εικόνα 6

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ανάλογα με το μοντέλο, ο εσωτερικός αεραγωγός ενδέχεται να μην περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ




### Πίνακας ελέγχου



Ψηφιακός έλεγχος: Αγγίξτε τα σύμβολα στα πλήκτρα. (Η λειτουργία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και ο χρονοδιακόπτης βρίσκονται στο ίδιο πλήκτρο. Εάν πατηθεί για 1 δευτερόλεπτο ενεργοποιείται η λειτουργία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Εάν πατηθεί για 3 δευτερόλεπτα, ενεργοποιείται ο χρονοδιακόπτης 15 λεπτών.

## Σύμβολα λειτουργιών


	Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον κινητήρα. (Εξαιρείται ο φωτισμός)		Αυξάνει την ταχύτητα όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.
	Decreases the speed when the motor is running.		Πατώντας αυτό το σύμβολο, ο κινητήρας απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 15 λεπτά.
	Οθόνη		Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί μόνο το σύστημα φωτισμού.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, τα φίλτρα αλουμινίου ρυπαίνονται και στην ψηφιακή οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «C» Clean. Αυτό σημαίνει ότι απαιτείται ο καθαρισμός των φίλτρων. Πίεστε το πλήκτρο μείωσης ταχύτητας για 5 δευτερόλεπτα προκειμένου να διαγραφεί η ένδειξη «C» από την οθόνη.

**Διακόπτης πίεσης:** Πατώντας τα πλήκτρα ενεργοποιούνται διάφορες λειτουργίες. Για την απενεργοποίησή τους, πιάστε μόνο το πλήκτρο Off.



<b>OFF</b>	Διακόπτει τη λειτουργία του κινητήρα, με εξαίρεση τον φωτισμό	<b>MAX</b>	Υψηλή ταχύτητα
<b>MIN</b>	Χαμηλή ταχύτητα		Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί αποκλειστικά το σύστημα φωτισμού.
<b>MID</b>	Μεσαία ταχύτητα		

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ

Ο απορροφητήρας καμινάδας χρησιμοποιείται σε κουζίνες με ή χωρίς αεραγωγό.

### Χρήση με αεραγωγό

Όταν υπάρχει αεραγωγός, ο απορροφητήρας πρέπει να συνδέεται με μια έξοδο αέρα ώστε ο αέρας να κατευθύνεται προς τα έξω. Για αποτελεσματική χρήση του απορροφητήρα καμινάδας, βεβαιωθείτε ότι το μήκος του συστήματος σωλήνων ανάμεσα στον απορροφητήρα καμινάδας και την έξοδο αέρα πρέπει να είναι περιορισμένο. Το προϊόν σας έχει κατασκευαστεί ώστε να είναι κατάλληλο για χρήση με ή χωρίς αεραγωγό.

### Στρογγυλό Φίλτρο Άνθρακα

Στις κουζίνες που δεν διαθέτουν αεραγωγό, ένα στρογγυλό φίλτρο άνθρακα θα πρέπει να εισάγει εκ νέου τον καθαρό αέρα στην κουζίνα. Μπορείτε να προμηθευτείτε το στρογγυλό φίλτρο από τον πάροχο υπηρεσιών συντήρησης ή τον αντιπρόσωπό σας.

### Χρήση του Φίλτρου Άνθρακα

Τα προϊόντα μας είναι κατάλληλα για εγκατάσταση φίλτρου άνθρακα.

- Είτε χρησιμοποιείτε φίλτρα άνθρακα είτε όχι, το προϊόν πρέπει να είναι εξοπλισμένο με φίλτρα λίπους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σας εάν αυτό δεν είναι εξοπλισμένο με φίλτρο λίπους.
- Χρησιμοποιήστε το φίλτρο άνθρακα όπως περιγράφεται παρακάτω.
- Διακόψτε την τροφοδοσία της συσκευής πριν προχωρήσετε στην αντικατάσταση του φίλτρου άνθρακα.

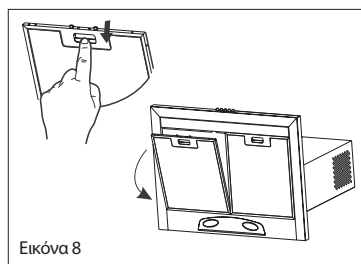
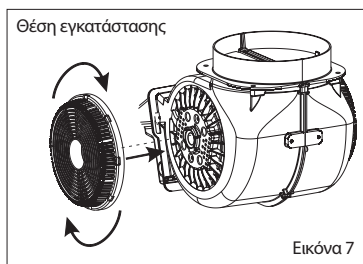
- Το φίλτρο άνθρακα χρησιμοποιείται στις κουζίνες που δεν διαθέτουν αεραγωγό, επομένως απαιτείται η αντικατάστασή του ανά 3-5 μήνες ανάλογα με τη συχνότητα χρήσης.
- Μην πλένετε ποτέ το φίλτρο άνθρακα.

## Εγκατάσταση του Φίλτρου Άνθρακα

- Τα φίλτρα άνθρακα χρησιμοποιούνται στις κουζίνες που δεν διαθέτουν αεραγωγό.
- Τα φίλτρα άνθρακα τοποθετούνται εκατέρωθεν του απορροφητήρα όπως φαίνεται στην Εικόνα 7, με περιστροφή 10 μοιρών με τη φορά του ρολογιού.
- Κατά την απεγκατάσταση, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία.

## Χρήση του Φίλτρου Φυσιγγίου Αλουμινίου

Το φίλτρο φυσιγγίου αλουμινίου συγκρατεί τη σκόνη και τα λίπη του αέρα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τους απορροφητήρες καμινάδας χωρίς φίλτρο φυσιγγίου αλουμινίου. (Εικόνα 8)



## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΛΑΜΠΤΗΡΑ

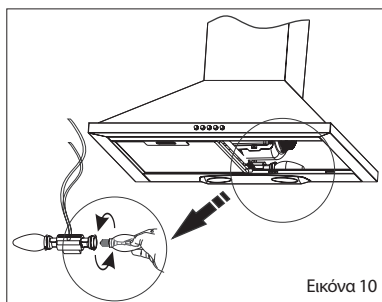
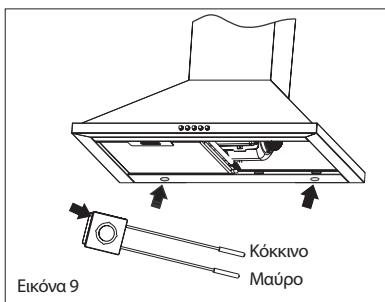
Αποσυνδέετε πάντα την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε λειτουργίας.

### Led

- Ο λαμπτήρας μπορεί να αντικατασταθεί με έναν νέο λαμπτήρας που μπορείτε να προμηθευτείτε από τα σημεία εξυπηρέτησης με την ίδια διαδικασία.
- Τα καλώδια έχουν σχεδιαστεί με υποδοχές. Η σύνδεση πρέπει να λάβει χώρα με βάση την προηγούμενη σύνδεση.

### Λαμπτήρας αλογόνου σε σχήμα κεριού

- Όταν ένας λαμπτήρας δεν λειτουργεί μπορείτε να τον αφαιρέσετε όπως φαίνεται στην (Εικόνα 9)
- Ένας νέος λαμπτήρας με τα ίδια χαρακτηριστικά αντικαθιστά τον αφαιρούμενο λαμπτήρα.
- Αφαιρέστε την υποδοχή του λαμπτήρα LED. Εισάγετε τον νέο λαμπτήρα LED στο περίβλημα της υποδοχής του λαμπτήρα LED που αφαιρέθηκε, όπως φαίνεται στην Εικόνα 10.



## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ

- Η συσκευή θα πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα ή να απενεργοποιηθεί ο διακόπτης προτού ξεκινήσουν οι διαδικασίες καθαρισμού και συντήρησης.
- Το μεταλλικό φίλτρο πρέπει να υποβάλλεται σε καθαρισμό μία φορά τον μήνα με ζεστό νερό και σαπούνι ή να πλένεται στο πλυντήριο πιάτων, εάν είναι δυνατόν. (60 °C)
- Απομακρύνετε το φίλτρο φυσιγγίου αλουμινίου πατώντας τα ελατήρια στα πλαιιά. Επανατοποθετήστε το στη θέση του μόνο αφού στεγνώσει μετά το πλύσιμο.
- Η εξωτερική επιφάνεια του απορροφητήρα συνιστάται να σκουπίζεται με ένα υγρό πανί εμποτισμένο με ένα μείγμα από νερό και σαπούνι.
- Φροντίστε ώστε τα ηλεκτρονικά μέρη να μην έρχονται σε επαφή με νερό ή με παρόμοια υλικά.
- Για τα προϊόντα inox, η χρήση προϊόντων καθαρισμού και συντήρησης για επιφάνειες inox που κυκλοφορούν στην αγορά διασφαλίζει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής για τη συσκευή σας.
- Τα φίλτρα αλουμινίου πλένονται στο πλυντήριο πιάτων. Μετά από πολλές πλύσεις, το χρώμα των φίλτρων αλουμινίου ενδέχεται να υποστεί αλλοιώσεις. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν σημαίνει ότι απαιτείται η αντικατάσταση των φίλτρων.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με συσκευές που καίνε καύσιμα (θερμάστρες που λειτουργούν με φυσικό αέριο, πετρέλαιο diesel, κάρβουνο ή καυσόξυλα, θερμοσίφωνες κ.λπ.) και τον αέρα του περιβάλλοντος, η χρήση του θα πρέπει να γίνεται με προσοχή. Ο απορροφητήρας της καμινάδας που στέλνει τον αέρα στο περιβάλλον ενδέχεται να ασκήσει αρνητική επίδραση στην καύση.

Αυτή η προειδοποίηση δεν αφορά τη χρήση χωρίς παρουσία αεραγωγών.

### Αποτελεσματική Χρήσης του Απορροφητήρα Καμινάδας

- Κατά την τοποθέτηση του απορροφητήρα καμινάδας στον αεραγωγό, επιλέξτε σωλήνες με διάμετρο 150/120 mm και φροντίστε να υπάρχουν όσο το δυνατόν λιγότερες συστροφές.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό των μεταλλικών φίλτρων και την αντικατάσταση των φίλτρων άνθρακα.
- Όταν δεν απαιτείται υψηλή ισχύς αναρρόφησης, θέστε το προϊόν στη μεσαία ρύθμιση.
- Για να διασφαλιστεί ο κατάλληλος αερισμός, τα παράθυρα της κουζίνας που κοιτούν προς τα έξω πρέπει να διατηρούνται κλειστά.

## ΕΑΝ Ο ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑΣ ΚΑΜΙΝΑΔΑΣ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΣΩΣΤΑ

Πριν έρθετε σε επαφή με τον πάροχο υπηρεσιών συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει το προϊόν στην πρίζα και ότι η ασφάλεια της ηλεκτρικής εγκατάστασης λειτουργεί. Μην προχωράτε σε ενέργειες που ενδέχεται να βλάψουν το προϊόν.

### Υπηρεσίες συντήρησης και ανταλλακτικά

Μπορείτε να προμηθεύσετε ανταλλακτικά για τη συσκευή σας από τον αντιπρόσωπό σας ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους υπηρεσιών συντήρησης. Στη συσκευασία περιλαμβάνεται μια λίστα εξουσιοδοτημένων παρόχων υπηρεσιών συντήρησης για το προϊόν.

Όταν επικοινωνείτε με τον πάροχο υπηρεσιών συντήρησης ή με τον αντιπρόσωπο για να ζητήσετε οποιαδήποτε ανταλλακτικά, αναφέρετε το όνομα του μοντέλου προϊόντος που αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος. Θα δείτε την ετικέτα του προϊόντος μόλις απομακρύνετε το φίλτρο φυσιγίου αλουμινίου.

Πριν από κάθε επικοινωνία με τον πάροχο υπηρεσιών συντήρησης, ελέγξτε τον απορροφητήρα της καμινάδας σύμφωνα με τον πίνακα που ακολουθεί. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή με έναν εξουσιοδοτημένο πάροχο υπηρεσιών συντήρησης.

	Ελέγξτε τη σύνδεση ηλεκτρικού ρεύματος (η τάση του δικτύου πρέπει να είναι 220-240V, ο απορροφητήρας καμινάδας πρέπει να είναι συνδεδεμένος σε πρίζα με γείωση).	Ελέγξτε τον διακόπτη κινητήρα (Ο διακόπτης του κινητήρα πρέπει να είναι ενεργοποιημένος).	Ελέγξτε τον διακόπτη λαμπτήρων (Ο διακόπτης λαμπτήρων πρέπει να είναι ενεργοποιημένος).	Ελέγξτε το φίλτρο αλουμινίου (Το φίλτρο φυσιγίου αλουμινίου πρέπει να υποβάλλεται σε καθαρισμό μία φορά τον μήνα σε συνθήκες κανονικής χρήσης).	Ελέγξτε τους λαμπτήρες (Οι λαμπτήρες πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας).	Ελέγξτε τον άερα εξόδου αέρα (Ο άερας εξόδου αέρα δεν πρέπει να είναι φραγμένος).	Ελέγξτε το φίλτρο άνθρακα (Τα φίλτρα άνθρακα πρέπει να αντικαθίστανται μία φορά κάθε τρεις μήνες σε συνθήκες κανονικής χρήσης).
Ο απορροφητήρας καμινάδας δεν λειτουργεί	●	●					
Ο λαμπτήρας φωτισμού δεν λειτουργεί	●		●		●		
Η αναρρόφηση αέρα του απορροφητήρα καμινάδας είναι χαμηλή.				●		●	●
Μην στέλνετε αέρα προς τα έξω (σε περίπτωση που δεν υπάρχει αεραγωγός)				●			●

## ΔΙΑΘΕΣΗ ΦΙΛΙΚΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού - ΑΗΗΕ). Η οδηγία καθορίζει το πλαίσιο για την επιστροφή και την ανακύκλωση των χρησιμοποιημένων συσκευών, κατά τα ισχύοντα σε ολόκληρη την ΕΕ.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς περιβαλλοντικής προστασίας που ισχύουν στη χώρα μας. Μην απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απόβλητα. Να τα μεταφέρετε στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές.

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт.

Препоръчваме ви да прочетете внимателно това ръководство за употреба и винаги да го имате под ръка, когато използвате този аспиратор, за да можете да поддържате качеството му на нивото, което е било в първия ден, когато сте го закупили, и за да може да Ви служи по най-ефективния начин.

## ЗАБЕЛЕЖКА

**Това ръководство за експлоатация е изготвено за различни модели. Някои от функциите, описани в Ръководството, може да не са налични на Вашето устройство.**

Нашите устройства са предназначени изключително за домашна употреба. ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ, ПРЕДИ ДА МОНТИРАТЕ ИЛИ ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ УРЕД.

Този продукт се произвежда в екологично чисти и модерни заводи, без да навреди на природата.

**Съответства на регламентите за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEE).**

# ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Този продукт е предназначен за домашна употреба.
2. Напрежението на уреда е 220-240 волта 50 Hz.
3. Захранващият кабел на вашето устройство е оборудван със заземен щепсел. Той трябва да бъде включен в заземен контакт.
4. Всички електрически инсталации трябва да се направят от квалифициран електротехник.
5. Ако монтажът се извършва от неквалифицирано лице, това може да доведе до по-ниска ефективност на уред, да бъде повреден или да причини злополуки.
6. Захранващият кабел не трябва да бъде прищипан или счупен. Също така не трябва да е твърде близо до котлона и т.н., защото може да се разтопи и да предизвика пожар.
7. Не включвайте уреда в контакт, преди инсталацията да е завършена.
8. Уверете се, че главният ключ е лесно достъпен в случай на необходимост от бързо изключване на устройството в случай на опасност.
9. Не докосвайте крушките на устройството, което е било включено известно време. Крушките ще са горещи и могат да изгорят ръката Ви.
10. Кухненските аспиратори са предназначени за битова употреба. Ако се използват за други цели, те могат да бъдат повредени и гаранцията няма да бъде валидна.
11. Следвайте инструкциите и правилата на оторизираните сервиси относно изпускането на въздух. (Това предупреждение не се отнася за аспиратори, работещи в кухни без комин)
12. Под уреда не трябва да се приготвят запалими храни.
13. Включете продукта, след като поставите тенджерите, тигани и други съдове на котлоните. В противен случай прекомерната топлина може да деформира части от Вашето устройство.
14. Не оставайте кипящо олио на котлона. Горещи съдове с кипящо олио могат да се самозапалят.
15. При готвене, т.е. пържене в голямо количество олио, горещото олио може да се запали. Внимавайте за завесите и други платнени материали.
16. Сменяйте филтрите в рамките на препоръчаното време. Филтрите, които не се сменят навреме, представляват опасност от пожар поради натрупването на мазнините по тях.
17. Не използвайте неогнеустойчиви филтърни материали вместо филтрите.
18. Пазете потенциално опасните опаковъчни материали далеч от деца.
19. Не използвайте уреда без филтър и не отстранявайте филтрите, докато уредът работи.
20. В случай на запалване, изключете захранването на вентилатора на аспиратора и готварската печка. (Прекратете захранването, като изключите уреда от контакта).
21. Изключете котлоните, преди да отстраните тенджери, тигани и др.
22. Ако не го почиствате редовно, вашето устройство ще представлява риск от пожар
23. Винаги изключвайте въздухозахранването преди извършване на работи по поддръжката. (Изключете захранващия кабел от електрическия контакт.)
24. За кухненски аспиратори с вентилационен канал, който издухва въздух, използвайте тръби с диаметър 150 mm или 120 mm.
25. Опитайте се да сведете до минимум дължината на тръбата и правите възможно най-малък брой извивки. Уверете се, че децата Ви не си играят с уреда.
26. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя,

негов сервизен агент или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасна ситуация.

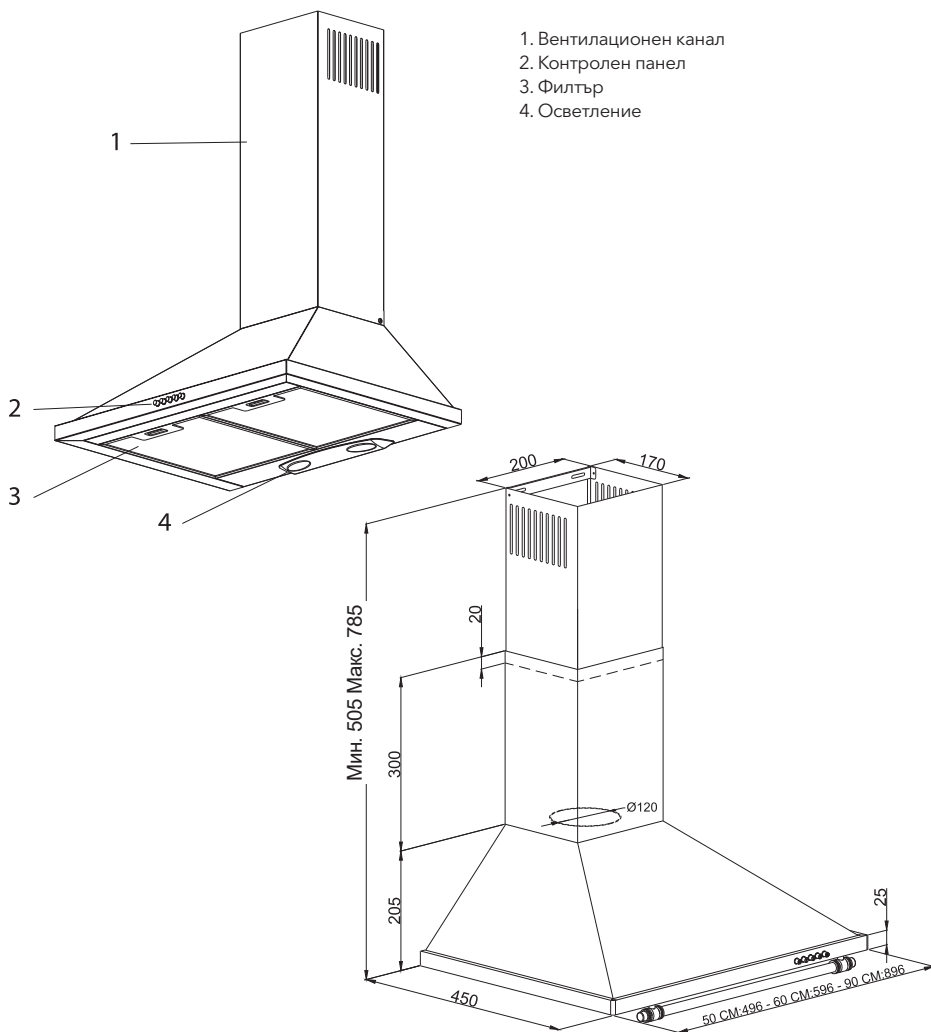
27. В случай на запалване, изключете захранването на вентилатора на аспиратора и готварската печка и покрийте пламъка с плътна кърпа. Не използвайте вода за гасене на огъня.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Монтирайте на аспиратора предпазител "MAX. 6 A".

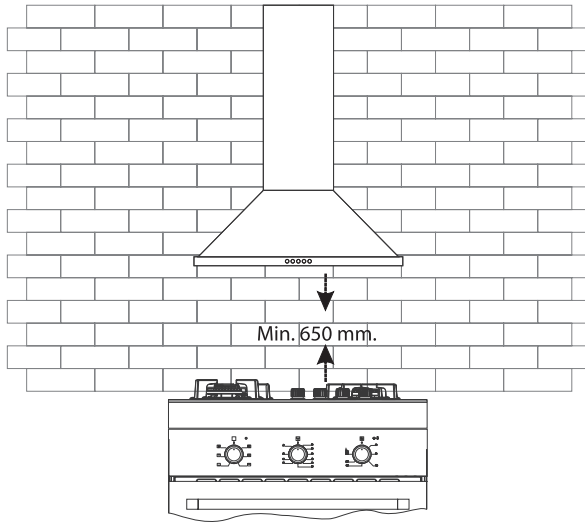
## ВЪВЕДЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИ ЧЕРТЕЖИ НА АСПИРАТОРА





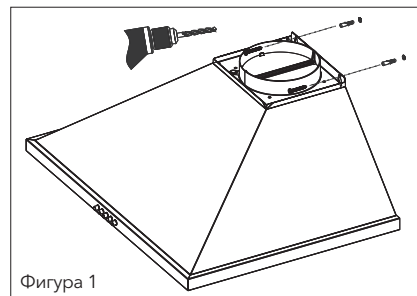
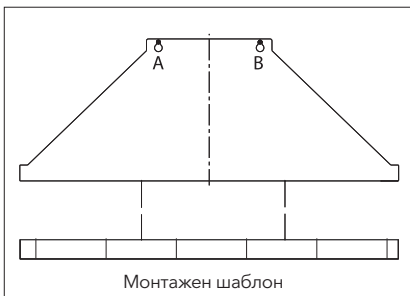
# МОНТАЖ НА АСПИРАТОРА

## Местоположение на аспиратора



## Монтиране на аспиратора на стената

2. Прикрепете дюбелите (8 mm) към отворите, пробити според монтажа шаблона (А, В). Те се фиксират в стената с 2 скоби, както е показано на **фигура 1**.

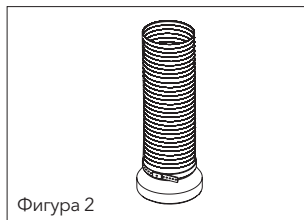


## Монтаж на алуминиева тръба

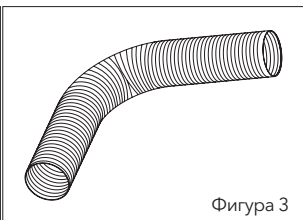
Поставете алуминиевата тръба върху пластмасовия канал. Поставете другия край на тръбата във вентилационния отвор в кухнята. (Фигура 2)

Усукването и огването на алуминиеви тръби може да намали мощността на засмукването на въздуха, така че се опитайте да избягвате ненужното огване и усукване, доколкото е възможно. (Фигура 3-4)  
Внимателно поставете вътрешния и външния канал върху уреда.

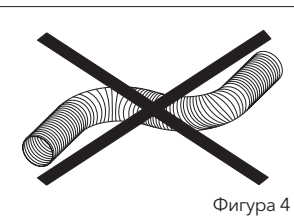
Прикрепете вътрешния канал към свързващата планка на вътрешния канал с 2 винта.



Фигура 2



Фигура 3



Фигура 4

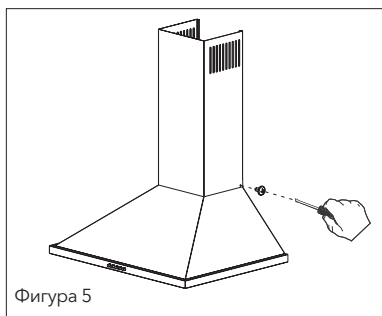
## Монтаж на външен въздуховод

Поставете външния въздуховод върху аспиратора и го закрепете към него с 2 винта (**Фигура 5**)

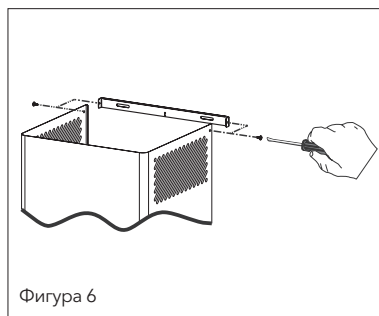
## Монтиране на монтажна скоба за вътрешен канал

С помощта на електрическа бормашина пробийте 2 отвора с диаметър  $\varnothing 6$  mm в стената на подходяща височина и място, за да закрепите монтажните скоби за вътрешния канал. Монтирайте дюбели за стена с диаметър 6 mm в тези отвори и закрепете стенните скоби на вътрешния вентилационен канал към тях. (**Фигура 6**)

В последната стъпка от монтирането на аспиратора, вътрешният вентилационен канал се прикрепва към монтажните скоби на този въздуховод.



Фигура 5



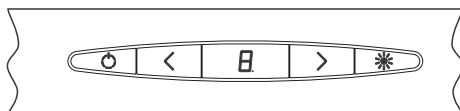
Фигура 6

### ЗАБЕЛЕЖКА

Вътрешният вентилационен канал не е непременно във вашия комплект, зависи от модела на устройството.

## ФУНКЦИИ НА АСПИРАТОРА







### Контролен панел



Цифрово управление: Докоснете символите върху бутоните. (Функцията за включване/изключване и таймерът са на един и същ бутон; ако се натисне за 1 секунда, ще работи функцията за включване/изключване.

Ако се натисне за 3 секунди, се включва таймера за 15 минути.

## Символите на функциите

	Включва и изключва двигателя. (С изключение на осветлението)		Увеличава оборотите на двигателя.
	Намалява оборотите на двигателя.		Ако се натисне този символ, двигателят ще се изключи сам в рамките на 15 минути.
	Display (Дисплей)		Включва и изключва системата за осветление.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Когато уредът работи за определено време, алуминиевите филтри се замърсяват и цифровият дисплей показва знак "C" (Clean - почистване). Това означава, че филтрите трябва да бъдат почистени. Натиснете бутона за намаляване на скоростта за 5 секунди, за да изтриете символа "C" от дисплея.

**Пуш-бутон:** Натискането на бутоните ще активира различни функции. За да ги дезактивирате, натиснете само бутона Off.



OFF	Спира двигателя, остава да работи само осветлението.	MAX	Интензивна скорост
MIN	Ниска скорост		Включва и изключва системата за осветление.
MID	Средна скорост		

## РАБОТА С АСПИРАТОРА

Аспираторът може да се използва в кухни с комини и без комини.

### Употреба с комин

При използване в комин, аспираторът трябва да бъде свързан към изхода за въздух, за да извежда въздуха. За да използвате ефективно Вашия аспиратор, дължината на тръбната система между аспиратора и изхода за въздух трябва да е възможно най-къса. Уредът е подходящ за използване със и без комини.

### Кръгъл въглероден филтър

В кухни, които нямат комин, трябва да се инсталира отново кръгъл въглероден филтър. Можете да получите кръгъл филтър от Вашия сервизен център или търговец.

### Използване на въглероден филтър

- Нашите уреди позволяват монтаж на въглероден филтър.
- Независимо дали се използва въглероден филтър или не, уредът трябва да бъде оборудван с филтри за мазнини. Не използвайте уреда без поставени филтри за мазнини.
- Използването на въглеродни филтри е както следва.
- Изключете захранването на уреда, преди да смените въглеродния филтър.

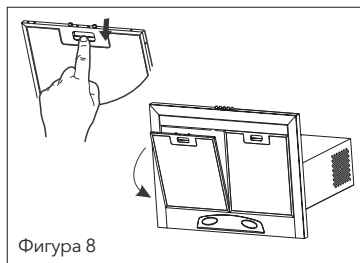
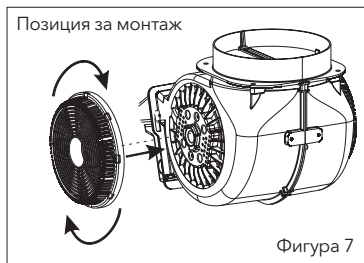
- Въглеродният филтър се използва в кухни без комин, така че трябва да се сменя на всеки 3-5 месеца, в зависимост от честотата на използване.
- Въглеродният филтър никога не трябва да се мие.

## Монтаж на въглероден филтър

- Въглеродните филтри се използват в кухни без комин.
- Въглеродните филтри се монтират от двете страни на вентилатора, както е показано на Фигура 7, като ги завъртите на 10 градуса по посока на часовниковата стрелка.
- Когато деинсталирате, използвайте същата процедура, но въртете в обратната посока.

## Използване на алуминиеви касетъчни филтри

Алуминиевият касетъчен филтър задържа праха и мазнините от въздуха. Аспираторът никога не трябва да се използва без алуминиеви касетъчни филтри. (Фигура 8)



## СМЯНА НА КРУШКАТА

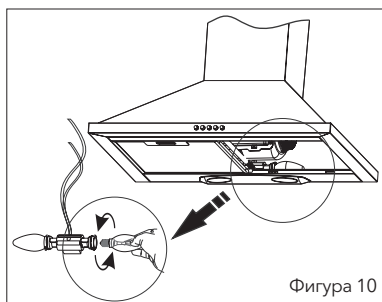
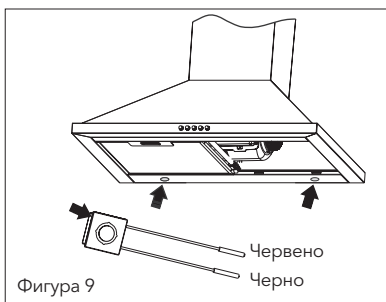
Винаги изключвайте електрическото захранване преди да извършвате каквато и да е операция

### Светлинен индикатор (LED)

- Ако светодиода не работи, той може да бъде отстранен, както е показано на **фигура 9**
- Новата крушка, която се доставя от сервизните пунктове, се заменя със същата операция в обратна посока.
- Кабелите са проектирани и завършват с контакт. Контактът трябва да бъде включен в съответствие с предишното свързване.

### Халогенна крушка във формата на свещ

- Ако крушката не работи, тя може да бъде заменена, както е показано. (Фигура 9)
- Крушката, която сте свалили, трябва да бъде заменена с крушка със същите характеристики.
- Извадете светодиодната крушка от държача. Поставете новата светодиодна крушка върху корпуса на държача на крушката, която сте свалили, както е показано на **Фигура 10**.



## ПОДДРЪЖКА НА АСПИРАТОРА

- Уредът или превключателят трябва да бъдат изключени от контакта преди процедури по почистване и поддръжка.
- Металният филтър трябва да се почиства веднъж месечно с гореща сапунена вода или в съдомиялна машина, ако е възможно. (60 °C)
- Отстранете алуминиевия касетъчен филтър, като натиснете пружините от страни. След измиване не поставяйте филтъра отново, преди да го изсушите.
- Външната повърхност на аспиратора трябва да се избърсва с влажна кърпа, напоена със сапунена вода.
- Уверете се, че електронните части не влизат в контакт с вода или други течности.
- За продукти от неръждаема стомана (инокс): Използването на продукти за почистване и поддръжка на неръждаема стомана, налични на пазара, ще осигури по-дълъг експлоатационен живот на Вашето устройство.
- Алуминиевите филтри могат да се мият в съдомиялна машина. След няколко измивания алуминиевите филтри могат да променят цвета си. Това е нормално, няма нужда да сменяте филтрите.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Когато се използва с устройства, които използват горива (нагреватели, работещи на газ, дизелово гориво, въглища или дърва за огрев, котли и др.) и въздух от околната среда, трябва да се използва с повишено внимание. Капакът на аспиратора, който извежда въздуха, може да повлияе неблагоприятно на горенето. Това предупреждение не важи за устройства в кухни без комин.

## Ефективно използване на аспиратора

- Когато монтирате аспиратора към въздуховода, използвайте тръби с диаметър 150/120 mm и правите възможно най-малко извивки.
- Спазвайте периодите на почистване на металните филтри и времето за смяна на въглеродните филтри.
- Когато не е необходима силна всмукателна мощност, използвайте уреда на средна настройка.
- За добра вентилация прозорците в кухнята, водещи навън, трябва да бъдат затворени.

## АКО АСПИРАТОРЪТ НЕ РАБОТИ

Преди да се свържете със сервиз се уверете, че уредът е свързан и че предпазителят в електрическата инсталация работи. Не правете нищо, което би могло да повреди уреда.

## Сервиз и резервни части

Можете да доставяте резервни части за вашето устройство от Вашия представител или оторизирани сервизи. Доставка съдържа списък с оторизирани сервизи. Когато се свържете с Вашия сервизен център или търговец, за да заявите резервни части, информирайте ги за името на модела на уреда, показано на етикета на продукта. Когато

извадите алуминиевия касетъчен филтър, ще видите етикета на продукта.

Преди да се свържете с вашия сервиз, проверете за възможни решения в таблицата по-долу. Ако проблемът продължава се свържете с Вашия търговец или оторизиран сервизен център.

	Проверете електрическата връзка (мрежовото напрежение трябва да бъде 220-240 V, аспираторът трябва да бъде свързан към заземен контакт)	Проверете ключа на двигателя (ключът на двигателя трябва да е включен).	Проверете ключа на крушката (ключът на крушката трябва да е включен).	Проверете алуминиевия филтър (алуминиевият касетъчен филтър трябва да се мие веднъж месечно в случай на нормална употреба.)	Проверете крушките (крушките трябва да са в изправност.)	Проверете вала за извеждане на въздуха (вала за извеждане на въздуха не трябва да бъде	Проверете въглеродния филтър (въглеродните филтри трябва да се сменят на тримесечие при нормална употреба.)
Аспираторът не работи	●	●					
Крушката не свети	●		●		●		
Всмукателната мощност на аспиратора е слаба				●		●	●
Аспираторът не изпуска въздух (в случай на уреди в кухни без комин)				●			●

## ЕКОЛОГОСЪОБРАЗНО ОТСТРАНЯВАНЕ ОТ УПОТРЕБА



Изхвърлете опаковката по екологично чист начин.

Този уред е етикетирани в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно използваните електрически и електронни уреди (отпадъци от електрическо и електронно оборудване - WEEE). Насоките определят рамката за връщане и рециклиране на употребявани уреди, приложими в целия ЕС.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОПАКОВКАТА

Опаковката на продукта е произведена от вторични суровини в съответствие с нашите национални екологични разпоредби. Не изхвърляйте опаковката заедно с битови или други отпадъци. Занесете я пунктовете за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

Cenjeni kupci,

Srdačno Vam zahvaljujemo što ste izabrali ovaj uređaj.

Preporučujemo Vam da pažljivo pročitate ovaj priručnik i da ga držite pri ruci pre nego što počnete koristiti kuhinjski aspirator. Tako biste osigurali da proizvod ostane kvalitetan kao i prvog dana i da bi Vam služio na najefikasniji način.

### NAPOMENA

**Ovaj priručnik za upotrebu odnosi se na nekoliko različitih modela. Vaš uređaj ne mora sadržavati sve karakteristike navedene u Priručniku. Takve karakteristike označene su zvezdicom (\*).**

Naši uređaji su dizajnirani za kućnu upotrebu i nisu namenjeni profesionalnoj upotrebi.

MOLIMO VAS PROČITAJTE UPUTSTVA PRE POSTAVLJANJA ILI UPOTREBE UREĐAJA

Ovaj uređaj proizveden je u ekološki prijateljskim i modernim fabrikama bez štetnog delovanja na okolinu.

**Uređaj je u skladu sa EEE direktivama**

## SIGURNOSNA UPUTSTVA

1. Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu.
2. Voltaža proizvoda iznosi 220–240 volti 50 Hz.
3. Kabl za napajanje Vašeg uređaja opremljen je utikačem sa uzemljenjem i obavezno se mora uključiti u utičnicu sa uzemljenjem.
4. Sve električne instalacije mora obaviti kvalifikovani električar.
5. Ako instalaciju obavi nekvalifikovana osoba, može doći do smanjene efikasnosti uređaja, njegovog oštećenja ili nezgode.
6. Kabl za napajanje ne sme se gnječiti ili lomiti. Takođe, ne sme biti preblizu ploče za kuvanje i sl., jer se može istopiti i izazvati požar.
7. Ne spajajte uređaj na električnu mrežu pre završetka instalacije.
8. Pobrinite se da glavna sklopka bude lako dostupna u slučaju potrebe za brzim isključenjem uređaja.
9. Ne dirajte sijalice na uređaju koji je uključen neko vreme. Sijalice će se zagrejati i mogu Vas opeći.
10. Kuhinjski aspiratori namenjeni su kućnoj upotrebi. Ako se koriste u druge svrhe, na njima mogu nastati oštećenja koja neće biti pokrivena garancijom.
11. Sledite uputstva i pravila ovlašćenih servisa o izduvavanju vazduha. (Ovo upozorenje ne odnosi se na kuhinjske aspiratore bez ventilacionog kanala.)
12. Hrana koja se može zapaliti se ne sme kuvati ispod uređaja.
13. Uključite uređaj nakon postavljanja šerpi, tiganja i dr. na ploču za kuvanje.
14. U protivnom, prevelika toplota mogla bi da deformiše delove Vašeg uređaja.
15. Ne ostavljajte vruće ulje na ploči za kuvanje. Posude sa vrućim uljem mogu se zapaliti.
16. Prilikom kuvanja, tj. prženja u „dubokom“ ulju, vruće ulje može se zapaliti. Pazite na zavese i druge platnene materijale.
17. Zamenite filtere u preporučenom roku. Filteri koji se ne zamene na vreme predstavljaju opasnost od požara zbog povećanja masnoće na njima.
18. Nemojte koristiti materijale neotporne na vatru umesto filtera.
19. Držite potencijalno opasan ambalažni materijal daleko od dece.
20. Nemojte koristiti uređaj bez filtera; nemojte skidati filtere dok je uređaj uključen.
21. U slučaju požara, isključite aspirator i šporet. (Izvcite utikače iz struje.)
22. Isključite ringlu/ringle (plamenike) pre nego što sklonite šerpe, tiganje i sl.
23. Ako ga redovno ne čistite, Vaš uređaj predstavljaće rizik za požar. Isključite uređaj iz električne mreže pre bilo kakvog održavanja. (Izvcite utikač kabla za napajanje iz utičnice.)
24. Za kuhinjske aspiratore sa ventilacionim kanalom koji izduvava vazduh napolje, koristite cevi prečnika 150 ili 120 mm. Nastojite minimizirati udaljenost cevi sa najmanjim mogućim brojem savijanja.
25. Pobrinite se da se Vaša deca ne igraju uređajem. Ne dopuštajte deci da upravljaju njime.
26. Ako je kabl za napajanje oštećen, zamenu treba da izvrši proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili

kvalifikovana osoba kako bi se uklonio rizik od opasnosti.

27. U slučaju pojave vatre, isključite aspirator i šporet iz struje i pokrijte plamen. Nemojte vatru gasiti vodom.

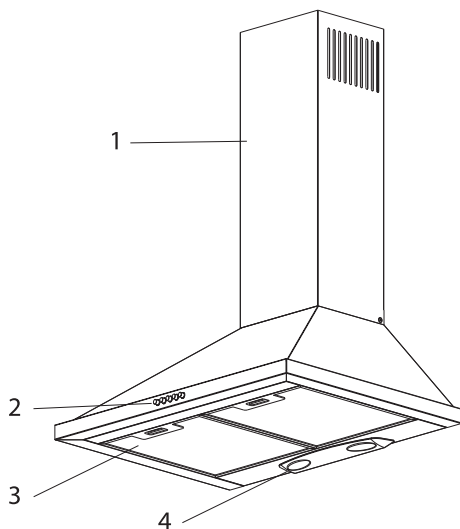
28. Instalirajte MAX6A osigurač za ventilator.



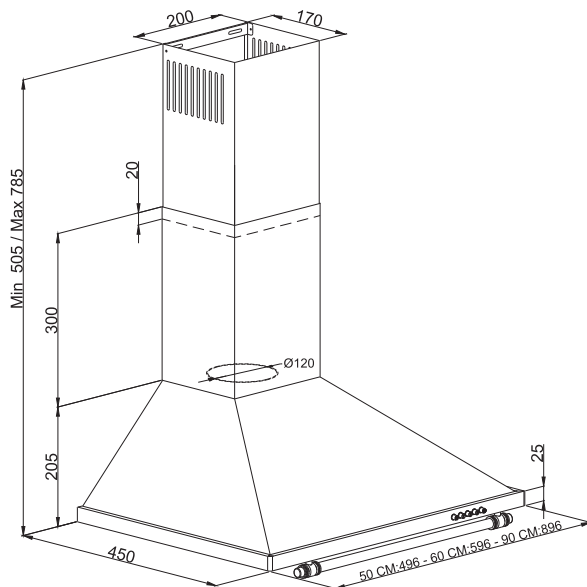
**UPOZORENJE!**

Instalirajte MAX6A osigurač za ventilator.

## UVOD I GRAFIČKI PRIKAZ KUHINJSKOG ASPIRATORA



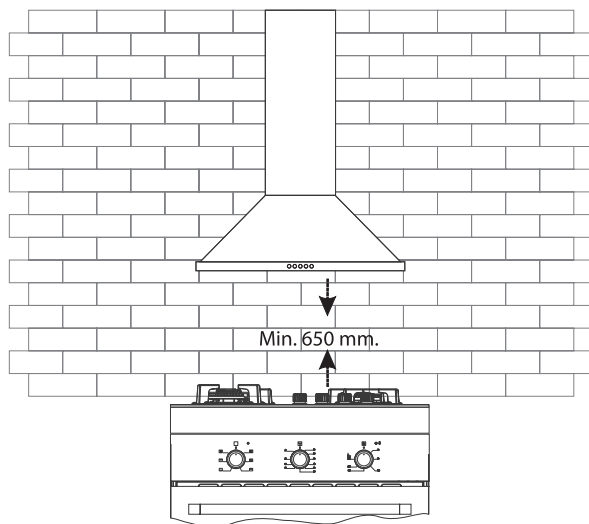
1. Ventilacioni kanal
2. Kontrolna tabla
3. Filter
4. Svetlo





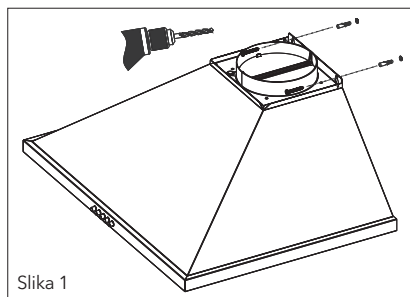
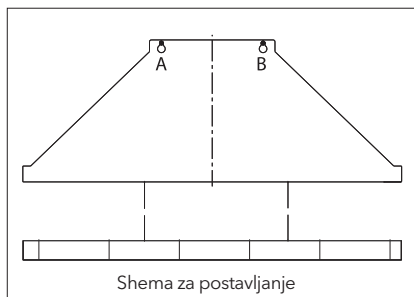
# POSTAVLJANJE KUHINJSKOG ASPIRATORA

## Položaj kuhinjskog aspiratora



## Postavljanje kuhinjskog aspiratora na zid

Dva zidna tipla (8mm) postaviti u rupe izbušene prema shemi za postavljanje (A,B). Učvrstiti ih na zid vijcima kroz dve rupe, kako je prikazano na **slici 1**.

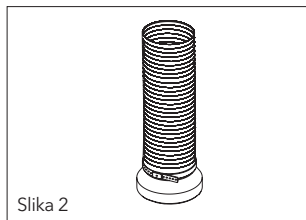


## Postavljanje aluminijumske cevi

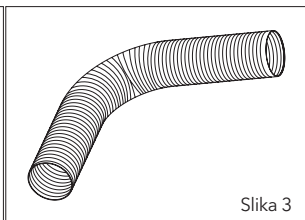
Postavite aluminijumsku cev na plastični ventilacioni kanal. Postavite drugi kraj cevi na izduvni otvor u kuhinji (**slika 2**). Zakretanje i savijanje aluminijumske cevi može smanjiti usisavanje vazduha, stoga izbegavajte nepotrebno zakretanje i savijanje cevi koliko god je moguće (**slike 3 i 4**).

Pažljivo postavite unutrašnji i spoljni ventilacioni kanal na uređaj.

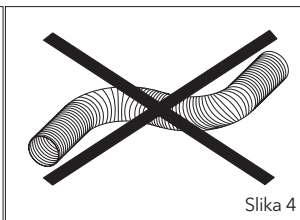
Pričvrstite unutrašnji ventilacioni kanal za njegove nosače sa dva vijka.



Slika 2



Slika 3



Slika 4

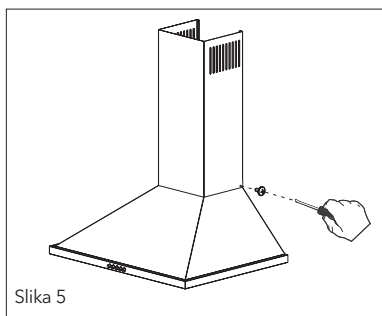
## Postavljanje spoljnog ventilacionog kanala

Postavite spoljni ventilacioni kanal na aspirator i pričvrstite ga uz pomoć dva vijka (**slika 5**).

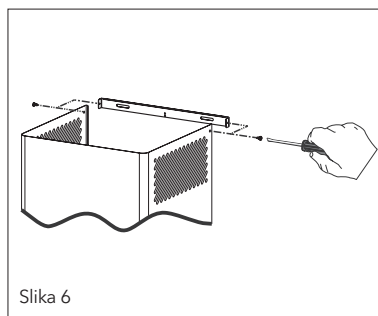
## Postavljanje montažnog nosača unutrašnjeg ventilacionog kanala

Pomoću električne bušilice prečnika 6 mm na zidu na odgovarajućoj visini i mestu izbušiti dve rupe za postavljanje i fiksiranje nosača unutrašnjeg ventilacionog kanala na zid. U tim rupama postaviti zidne tiplove prečnika 6 mm i na njih pričvrstiti zidne nosače unutrašnjeg ventilacionog kanala (**slika 6**).

U poslednjem koraku postavljanja aspiratora, unutrašnji ventilacioni kanal pričvršćuje se na montažne nosače tog kanala.



Slika 5



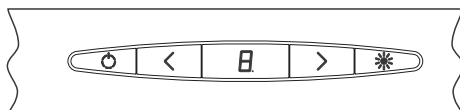
Slika 6

### NAPOMENA

Unutrašnji ventilacioni kanal ne nalazi se nužno u Vašem kompletu; to zavisi od modela uređaja.







## FUNKCIJE KUHINJSKOG ASPIRATORA

### Kontrolna tabla



Digitalno upravljanje: pritisnite simbole na tasterima. (Taster za uključivanje/ isključivanje i vreme nalaze se na istom tasteru; pritisak od 1 sekunde ugasiće uređaj, pritisak od 3 sekunde aktiviraće 15-minutni tajmer.

## Funkcije simbola

	Uključivanje i isključivanje motora (izuzevši svetlo)		Povećavanje brzine rada motora.
	Smanjivanje brzine rada motora		Ako se pritisne 3 sekunde, motor će se ugasi nakon 15 minuta.
	Ekran		Uključivanje i isključivanje

### NAPOMENA

Kada je uređaj u upotrebi duže vreme, aluminijumski filter se uprlja i digitalni ekran pokazuje „C“, odnosno znak da je potrebno očistiti filter. Za uklanjanje oznake „C“ sa ekrana držite pritisnut taster za smanjenje brzine 5 sekundi.

**Taster na pritisak:** Pritisak na taster aktiviraće različite funkcije. Kako biste ih zaustavili, pritisnite taster OFF (isključiti).



OFF	Isključivanje motora uređaja, izuzevši svetlo.	MAX	Najveća brzina
MIN	Najmanja brzina		Uključivanje i isključivanje svetla
MID	Srednja brzina		

## UPRAVLJANJE KUHINJSKIM ASPIRATOROM

Aspiratori se koriste u kuhinjama sa ventilacionim kanalom i bez njega.

### Upotreba kuhinjskog aspiratora sa ventilacionim kanalom

Kod upotrebe sa ventilacionim kanalom, ventilator se mora spojiti na izduvni otvor kako bi izduvavao vazduh. Kako biste efikasnije koristili svoj aspirator, pobrinite se da dužina cevi između aspiratora i izduvnog otvora bude kratka. Vaš uređaj je dizajniran tako da može raditi sa ventilacionim kanalom i bez njega.

### Okrugli ugljeni filter

U kuhinjama bez ventilacionog kanala, okrugli ugljeni filter bi trebalo da vraća čist vazduh u kuhinju. Okrugli filter možete kupiti u servisu ili prodavnici.

### Upotreba ugljenog filtera

- Naši proizvodi omogućuju postavljanje ugljenog filtera.
- Bez obzira na to da li upotrebljavate ugljeni filter ili ne, filtere za masnoću treba postaviti na uređaj. Ne upotrebljavajte uređaj bez filtera za masnoću.
- Ugljeni filteri se upotrebljavaju na sledeći način:
- Isključite uređaj iz električne mreže pre postavljanja ugljenog filtera.

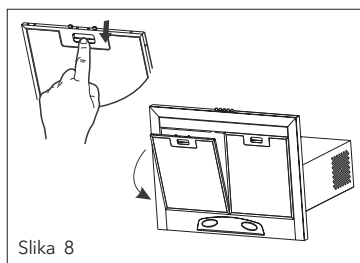
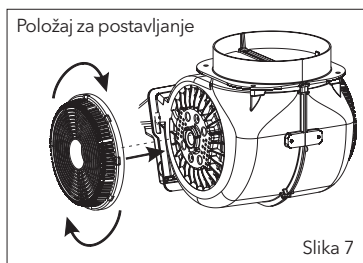
- Ugljeni filter koji se upotrebljava u kuhinjama bez ventilacionog kanala potrebno je zameniti svakih 3-5 meseci, zavisno od učestalosti upotrebe.
- Ugljeni filter nikad se ne sme prati.

## Postavljanje ugljenog filtera

- Ugljeni filteri se upotrebljavaju u kuhinjama bez ventilacionog kanala.
- Ugljeni filteri postavljaju se na obe strane ventilatora, kako je prikazano na slici.
- 10 zaokretanja za 10 stepeni u smeru kazaljke na satu (slika 7).
- Kada skidate ugljeni filter, ponovite postupak odvrtići filter u suprotnom smeru.

## Upotreba aluminijumskog kasetnog filtera

Aluminijumski kasetni filter zadržava prašinu i masnoću koja se nalazi u vazduhu. Aspiratori se nikad ne bi smeli koristiti bez aluminijumskog kasetnog filtera (**slika 8**).



## ZAMENA SIJALICA

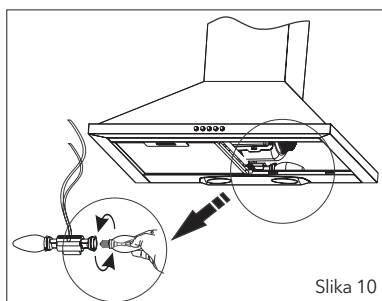
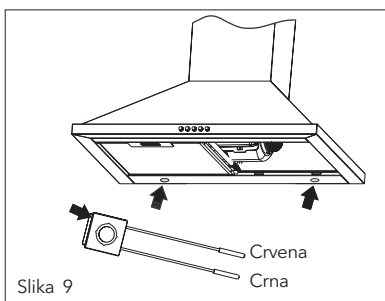
Uvek isključite uređaj iz električne mreže pre izvođenja bilo kakvih popravki.

### Led

- Ako LED sijalica ne radi, možete je zameniti kako je prikazano na slici 9.
- Nova sijalica iz servisnih centara postavlja se na isti način.
- Kablovi su napravljeni u skladu sa grlom. Priključak treba biti po meri prethodnog.

### Halogena sijalica u obliku sveće

- Ako sijalica ne radi, možete je zameniti kako je prikazano.
- Sijalicu koju ste uklonili treba zameniti sijalicom istih karakteristika.
- **Napomena:** Uklonite držač na LED sijalici. Stavite novu LED sijalicu u grlo LED sijalice koju ste uklonili, kako je prikazano na slici 10.



# ODRŽAVANJE KUHINJSKOG ASPIRATORA

- Uređaj mora biti isključen iz električne mreže ili ugašen na prekidaču pre početka čišćenja i održavanja.
- Metalne filtere treba oprati jednom mesečno uz pomoć sapuna ili u mašini za pranje posuda, ako je moguće (60°C).
- Uklonite aluminijumski kasetni filter pritiskom na hvataljke sa strane. Ne vraćajte filter na mesto pre nego što ga osušite nakon pranja.
- Spoljnu površinu ventilatora treba brisati vlažnom krpom sa malo sapuna. Pobrinite se da električni delovi ne dođu u kontakt sa vodom ili sličnim proizvodima.
- Za proizvode od inoksa, upotreba proizvoda za čišćenje i održavanje inoksa osiguraće dugotrajniju upotrebu Vašeg uređaja.
- Aluminijumski filteri se mogu prati u mašini za pranje posuda. Nakon nekoliko pranja, aluminijumski filteri mogu promeniti boju. To je normalna pojava i filteri se ne moraju menjati zbog toga.

## UPOZORENJE!

Uređajem je potrebno oprezno postupati kada se koristi sa uređajima koji koriste gorivo (plin, dizel-gorivo, ugalj ili drvo, bojler itd.) i vazduh iz prostorije. Aspirator koji izduvava vazduh van prostorije može negativno uticati na proces gorenja.

Ovo upozorenje ne odnosi se na uređaje bez ventilacionih kanala.

## Efikasna upotreba kuhinjskog aspiratora

- Prilikom postavljanja aspiratora na ventilacioni kanal, upotrebljavajte cevi prečnika 150/120 mm i nastojite da savijanje cevi svedete na najmanji mogući broj.
- Pridržavajte se vremenskih preporuka za čišćenje metalnih filtera i zamenu ugljenih filtera.
- Kada Vam nije potrebno jako usisavanje vazduha, koristite uređaj na srednjoj brzini.
- Za ispravnu ventilaciju, zatvorite prozore u kuhinji koji dovode spoljni vazduh.

## AKO KUHINJSKI ASPIRATOR NE RADI

Pre nego što se obratite servisu, uverite se da je uređaj uključen u električnu mrežu i da osigurač električne instalacije radi. Ne činite ništa čime biste mogli oštetiti uređaj.

### Servis i rezervni delovi

Rezervne delove za svoj uređaj možete kupiti u lokalnim prodavnicama ili ovlašćenim servisima. U paketu sa uređajem nalazi se i popis ovlašćenih serviseru.

Kada se obratite svom serviseru ili trgovcu u vezi sa rezervnim delovima, obavestite ga o nazivu modela uređaja koji piše na deklaraciji. Kada uklonite aluminijumski filter, videćete deklaraciju. Pre kontaktiranja sa servisom, proverite funkcije svog aspiratora u tabeli ispod. Ako se problem ne ukloni, obratite se trgovcu ili ovlašćenom servisu.

	Proverite da li je uređaj uključen na električnu mrežu (glavna voltaža treba da bude 220-240 V; aspirator treba da bude uključen u utičnicu sa uzemljenjem).	Proverite sklopku motora. (Treba da bude uključena.)	Proverite sklopku za svetlo. (Treba da bude uključena.)	Proverite aluminijumski filter. (Treba se prati jednom mesečno za pravilno korišćenje).	Proverite sijalice. (Sijalice bi trebalo da budu ispravne.)	Proverite izduvni otvor. (Ne sme da bude blokiran.)	Proverite ugljeni filter. (Ugljeni filteri moraju se menjati svaka tri meseca radi ispravne upotrebe.)
Aspirator ne radi.	●	●					
Sijalica ne radi.	●		●		●		
Usisna snaga aspiratora je slaba.				●		●	●
Ne izdugava vazduh napolju.				●			●

## EKOLOŠKO ODLAGANJE



Pakovanje odložite na ekološki način.

Ovaj uređaj poseduje etikete u skladu sa Direktivom Evropske unije 2012/19/EU u vezi sa korišćenim električnim i elektronskim uređajima (otpad elektronske i električne opreme - WEEE). Smernica određuje okvir za vraćanje i reciklažu korišćenih uređaja, kao što je primenljivo u EU.

## INFORMACIJE O PAKOVANJU

Materijali za pakovanje proizvoda napravljeni su od materijala koji se može reciklirati u skladu sa našim Nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ne odlažite materijale za pakovanje zajedno sa domaćim i ostalim otpadom. Odnosite ih na tačke prikupljanja materijala za pakovanje koje postave lokalne vlasti.



TESLA

[tesla.info](https://tesla.info)